

Non Plug-in

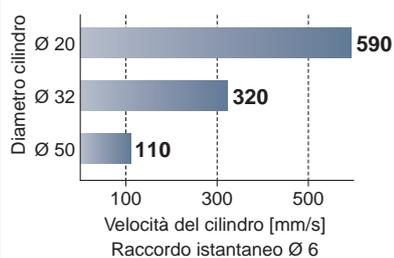
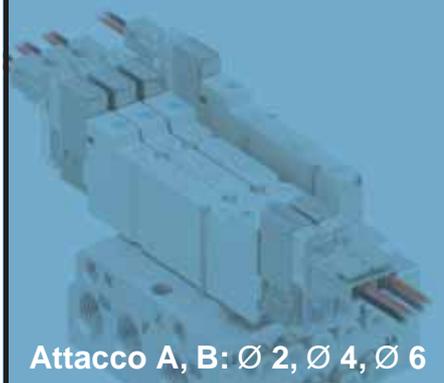
Elettrovalvola a 5 vie compatta **Novità**

Riduzione delle dimensioni possibile grazie all'aumento della portata  
Questo determina un risparmio di spazio, riduzione di peso e una grande portata.

È possibile azionare cilindri fino a $\varnothing 32^{*1}$

JSY1000

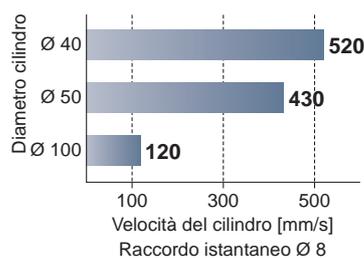
6.4 mm



È possibile azionare cilindri fino a $\varnothing 50^{*1}$

JSY3000

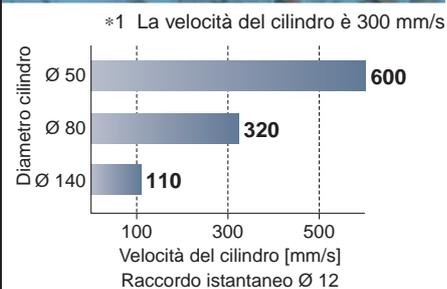
10 mm



È possibile azionare cilindri fino a $\varnothing 80^{*1}$

JSY5000

15 mm



Vedere da pagina 5 a 8 per le condizioni dettagliate relative alla velocità del cilindro di cui sopra.

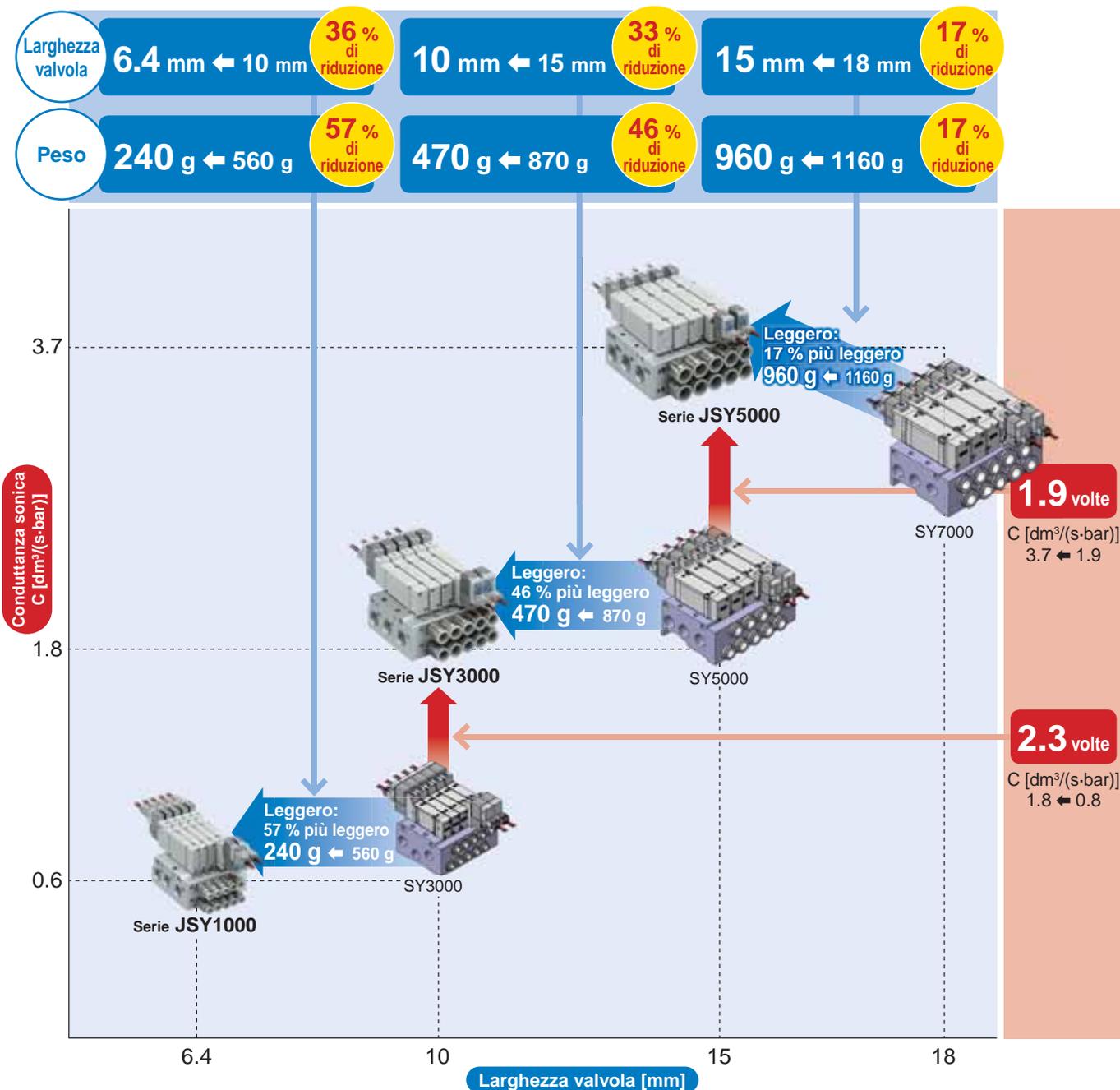


Serie **JSY1000/3000/5000**



CAT.EUS11-113A-IT

Gamma serie



Risparmio energetico

Assorbimento

0.1 w ^{*1} **0.4 w** ^{*1}

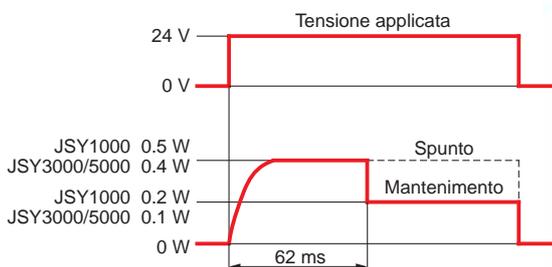
Con circuito a risparmio energetico

Senza circuito a risparmio energetico

*1 JSY3000/5000

L'assorbimento è ridotto grazie al circuito a risparmio energetico.

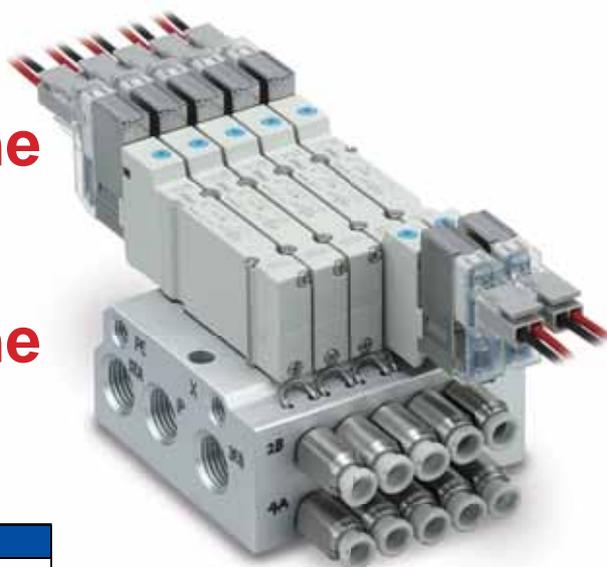
L'assorbimento è ridotto a circa 1/4 diminuendo la potenza richiesta per mantenere la valvola in uno stato di eccitazione. (*1) (Il tempo effettivo di eccitazione è di oltre 62 ms a 24 VDC). Fare riferimento alla forma d'onda della potenza elettrica mostrata a destra.



Ingombri ridotti

Volume
Max. **36 % di riduzione**

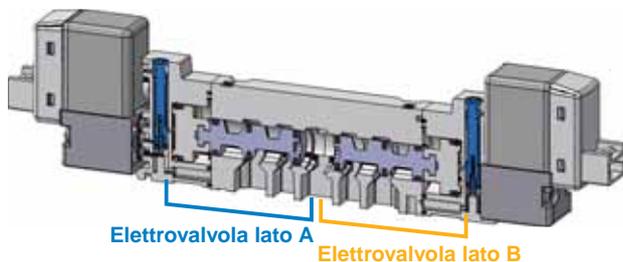
Peso
Max. **57 % di riduzione**



	Volume [cm ³]	Peso [g]
JSY1000	210	240
SY3000	330	560
JSY3000	460	470
SY5000	640	870
JSY5000	850	960
SY7000	990	1160

Disponibile valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni

- Due valvole a 3 vie integrate in un solo corpo

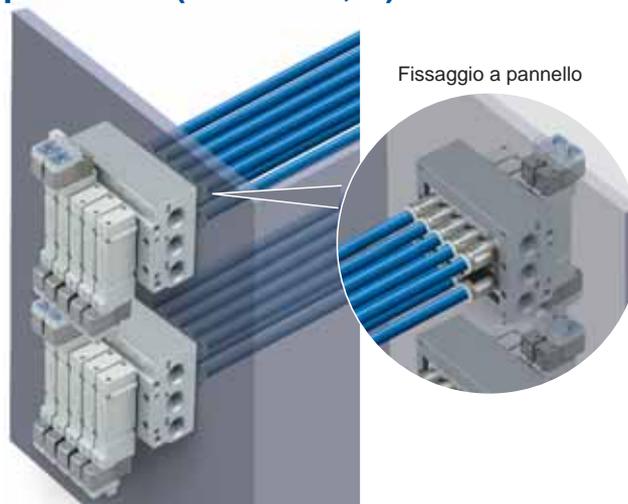


- Le valvole a 3 vie sui lati A e B possono funzionare in maniera indipendente.
- Se usata come valvola a 3 vie, sono necessarie solo la metà delle stazioni.
- È anche possibile usarla come valvola a 5 vie e 4 posizioni

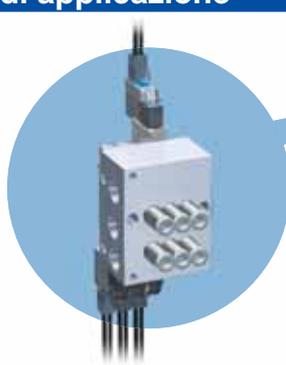
- Esempio di combinazione

Modello	Lato A	Lato B
JSY□A4□	Valvola N.C.	Valvola N.C.
JSY□B4□	Valvola N.A.	Valvola N.A.
JSY□C4□	Valvola N.C.	Valvola N.A.

Sono disponibili gli attacchi posteriori (attacco A, B).



Esempi di applicazione



Varianti della serie

	Direzione di connessione	Conduttanza sonora C [dm ³ /(s·bar)] { 4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)}	Funzione	Tensione nominale	Attacco												Accessori manifold				Opzioni della valvola				
					Attacco A, B												Attacco P, E	Pastra di otturazione Bloccetto di SUP individuale Bloccetto di EXH individuale				Specifica vuoto/bassa pressione Pressioni combinate Contropressione Dimensioni combinate di raccordi			
					Connessione filettata						Raccordo istantaneo														
					M3	M5	1/8	1/4	Ø2	Ø4	Ø6	Ø8	Ø10	Ø12											
JSY 1000 	Lato	0.63	Monostabile a 2 posizioni (A)4 2(B) 	24 VDC																					
	Inferiore	Ø 6	0.75		Bistabile a 2 posizioni (A)4 2(B) 3 posizioni con centri chiusi (A)4 2(B) 	●	●			●	●	●				1/8									
JSY 3000 	Lato	1.81	3 posizioni con centri in scarico (A)4 2(B) 																						
	Inferiore	Ø 8	2.13		3 posizioni con centri in pressione (A)4 2(B) Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni, valvola N.C. x 2 pz. 4(A) 2(B) 	●	●			●	●				1/4	○	○	○	▲	○	▲	●			
JSY 5000 	Lato	3.72	Valvole N.A. x 2 pz. 4(A) 2(B) 																						
	Inferiore	Ø 12	4.47		Valvola N.A. x 2 pz. 4(A) 2(B) Valvola, N.C., valvola (N.A.) x 1 pz. ciascuno 4(A) 2(B) 			●	●			●	●	●	3/8										

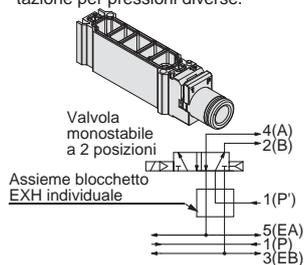
● Standard ○ Opzione ▲ Esecuzioni speciali (consultare pagina 40.)

Accessori manifold

Accessorio per il rilascio dei tubi

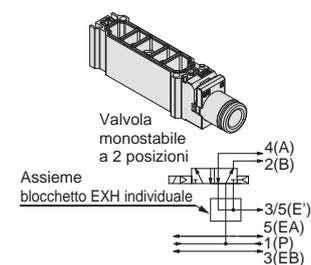
■ Bloccetto di SUP individuale p. 38

Quando lo stesso manifold viene utilizzato per pressioni diverse, un bloccetto di SUP individuale viene utilizzato come attacco di alimentazione per pressioni diverse.



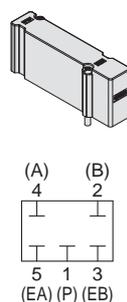
■ Bloccetto di EXH individuale p. 38

Quando lo scarico della valvola influisce su altre stazioni a causa della configurazione del circuito, questo bloccetto viene utilizzato per lo scarico individuale della valvola.



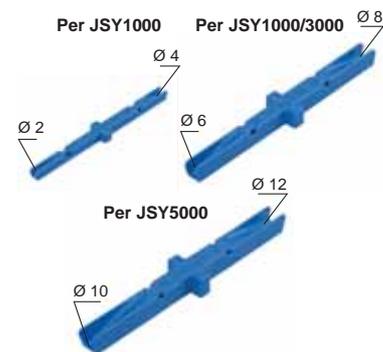
■ Piastra di otturazione p. 38

Usata quando sono previste aggiunte di valvola e per operazioni di manutenzione.



■ Questo accessorio viene utilizzato per rimuovere il tubo dall'attacco A e B. p. 36

Per JSY1000 Per JSY1000/3000 Per JSY5000



INDICE

Grafico valvola/cilindro pneumatico applicabile.....	p. 5	Costruzione della valvola.....	p. 11
Specifiche della valvola (Caratteristiche, tempo di risposta, peso).....	p. 9	Parti di ricambio per valvola	p. 12



Manifold

Non Plug-in Base Metallica

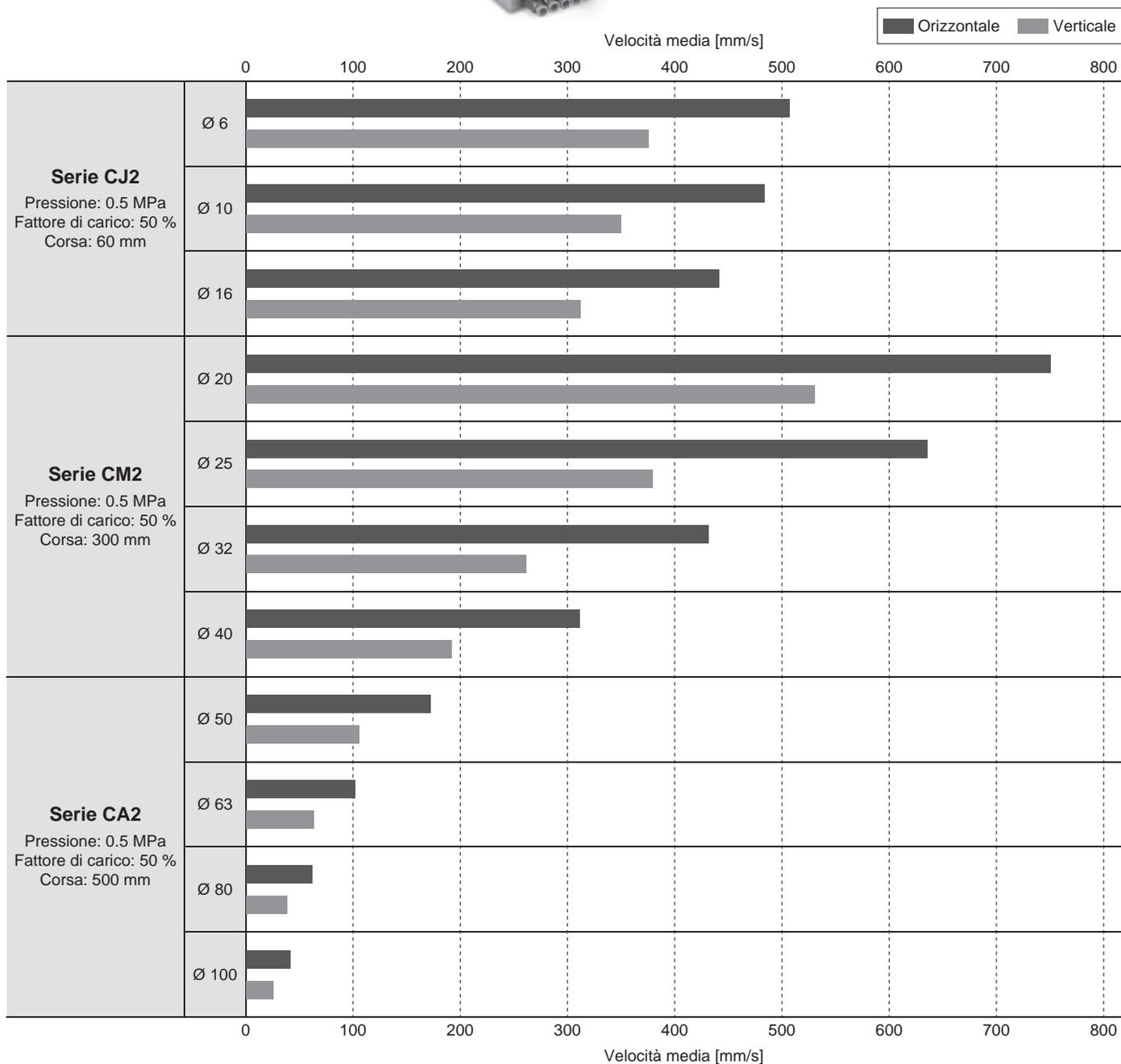
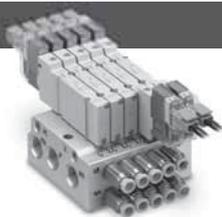
Tipo 40 Attacchi laterali/Tipo 41 Attacchi inferiori.....

p. 14

 <p>JSY1000 Attacchi laterali</p>	 <p>JSY1000 Attacchi inferiori</p>	<p>Non Plug-in Base metallica (specifiche, caratteristiche di portata, peso)</p> <p>p. 14</p>	
		Dimensioni/JSY1000: Tipo 40 Attacchi laterali.....	p. 17
		Dimensioni/JSY1000: Tipo 41 Attacchi Inferiori	p. 20
 <p>JSY3000 Attacchi laterali</p>	 <p>JSY3000 Attacchi inferiori</p>	Dimensioni/JSY3000: Tipo 40 Attacchi laterali.....	p. 23
		Dimensioni/JSY3000: Tipo 41 Attacchi Inferiori	p. 26
 <p>JSY5000 Attacchi laterali</p>	 <p>JSY5000 Attacchi inferiori</p>	Dimensioni/JSY5000: Tipo 40 Attacchi laterali.....	p. 29
		Dimensioni/JSY5000: Tipo 41 Attacchi Inferiori	p. 32
Esploso del manifold			p. 35
Raccordi istantanei, clip, piastra raccordi, accessorio per il rilascio dei tubi			p. 36
Accessori manifold			p. 37
Esecuzioni speciali			p. 40
Precauzioni specifiche del prodotto.....			p. 41
Istruzioni di sicurezza			Retrocopertina

Grafico valvola/cilindro pneumatico applicabile

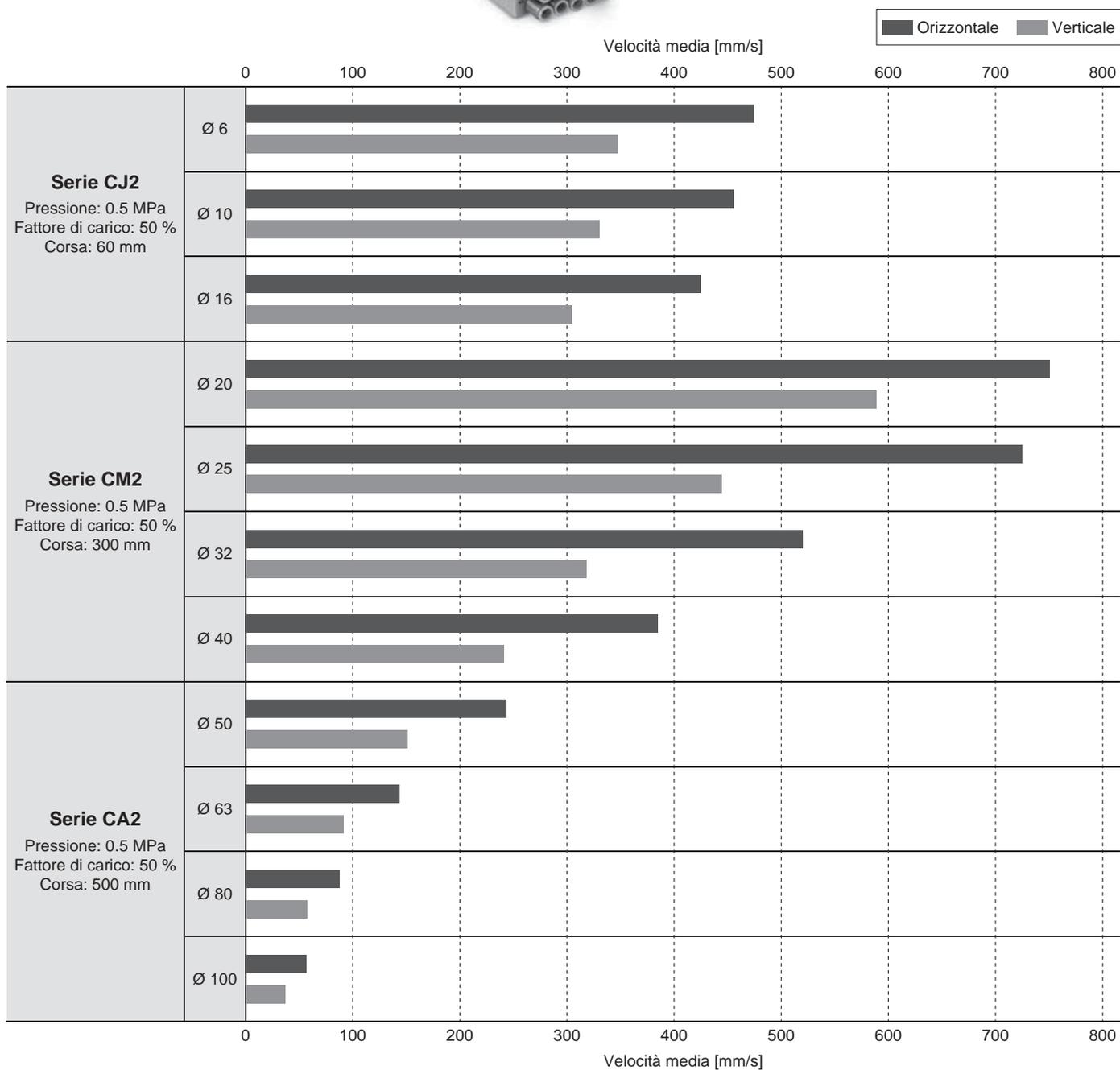
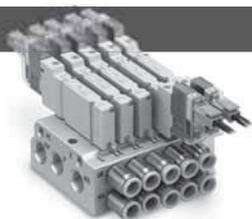
Per JSY1000, attacco A, B: Ø 4



* Valori in fase di estensione del cilindro accoppiato direttamente quando vengono utilizzati regolatori di flusso totalmente aperti.
 * La velocità media del cilindro si ottiene dividendo la corsa per il tempo totale della corsa.
 * Formula per fattore di carico: $\text{fattore di carico} = ((\text{peso del carico} \times 9.8) / \text{forza teorica}) \times 100 \%$
 * I cilindri per uso orizzontale si basano sul coefficiente di attrito volvente 0.1.
 * La velocità di funzionamento del pistone è diversa a seconda del cilindro applicabile. Per maggiori dettagli, consultare il catalogo cilindri.

Grafico valvola/cilindro pneumatico applicabile

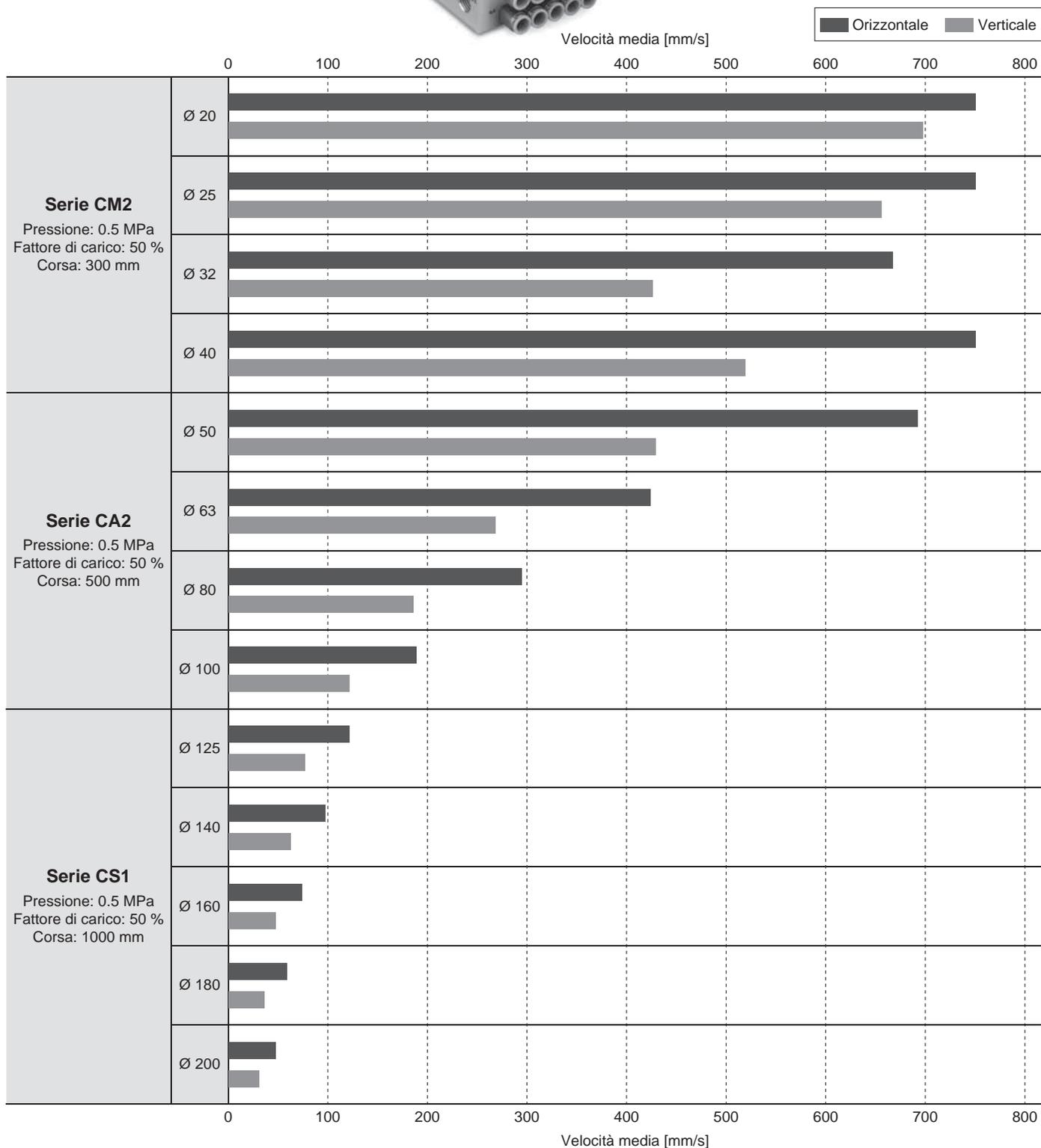
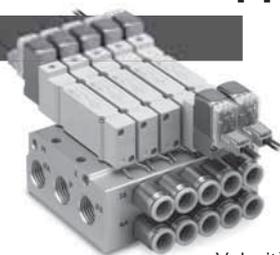
Per JSY1000, attacco A, B: Ø 6



* Valori in fase di estensione del cilindro accoppiato direttamente quando vengono utilizzati regolatori di flusso totalmente aperti.
 * La velocità media del cilindro si ottiene dividendo la corsa per il tempo totale della corsa.
 * Formula per fattore di carico: $\text{fattore di carico} = ((\text{peso del carico} \times 9.8) / \text{forza teorica}) \times 100 \%$
 * I cilindri per uso orizzontale si basano sul coefficiente di attrito volvente 0.1.
 * La velocità di funzionamento del pistone è diversa a seconda del cilindro applicabile. Per maggiori dettagli, consultare il catalogo cilindri.

Grafico valvola/cilindro pneumatico applicabile

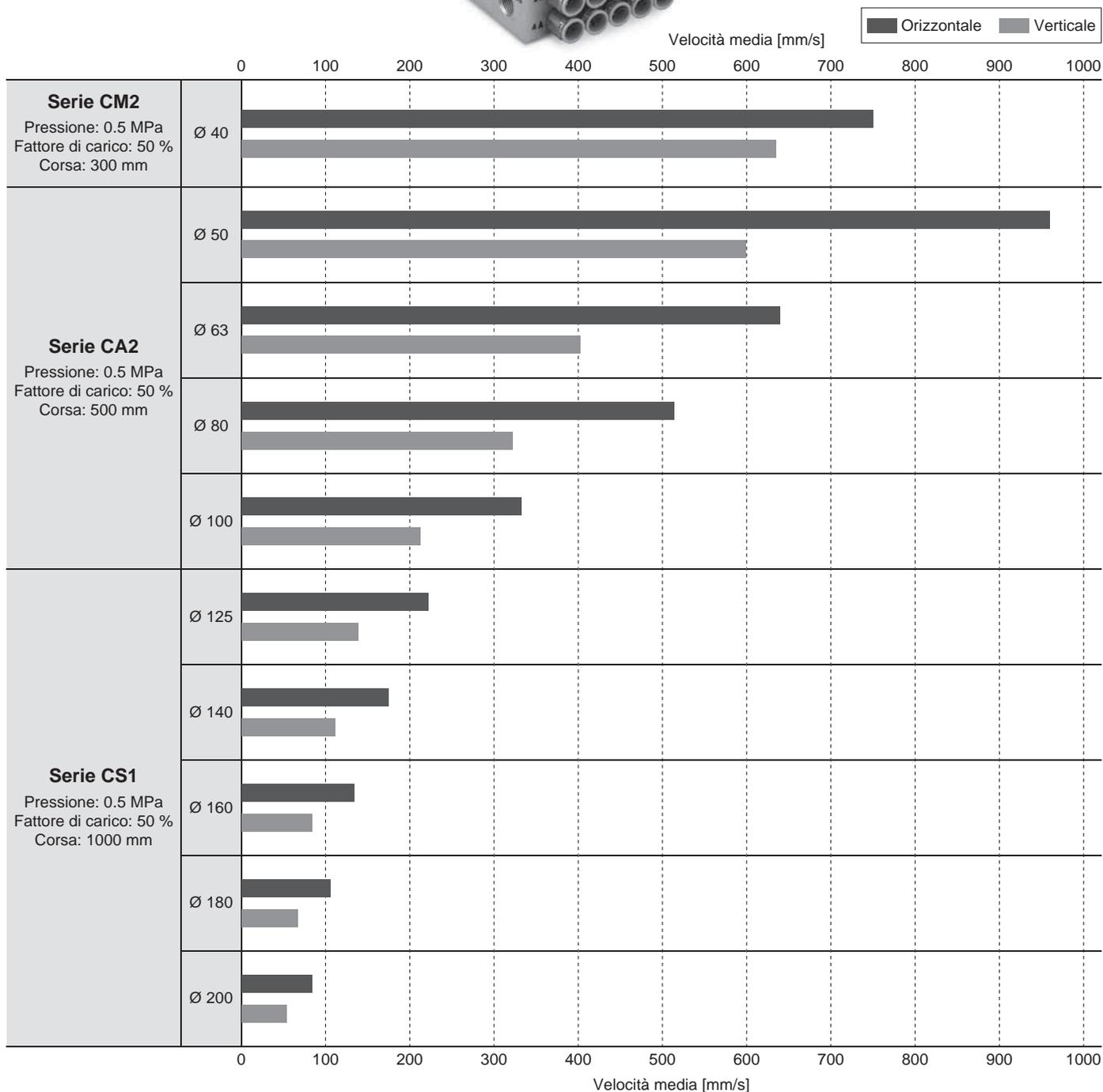
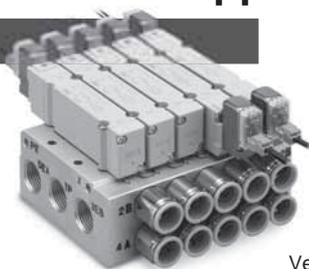
Per JSY3000, attacco A, B: Ø 8



* Valori in fase di estensione del cilindro accoppiato direttamente quando vengono utilizzati regolatori di flusso totalmente aperti.
 * La velocità media del cilindro si ottiene dividendo la corsa per il tempo totale della corsa.
 * Formula per fattore di carico: $\text{fattore di carico} = ((\text{peso del carico} \times 9.8) / \text{forza teorica}) \times 100 \%$
 * I cilindri per uso orizzontale si basano sul coefficiente di attrito volvente 0.1.
 * La velocità di funzionamento del pistone è diversa a seconda del cilindro applicabile. Per maggiori dettagli, consultare il catalogo cilindri.

Grafico valvola/cilindro pneumatico applicabile

Per JSY5000, attacco A, B: Ø 12



* Valori in fase di estensione del cilindro accoppiato direttamente quando vengono utilizzati regolatori di flusso totalmente aperti.
 * La velocità media del cilindro si ottiene dividendo la corsa per il tempo totale della corsa.
 * Formula per fattore di carico: $\text{fattore di carico} = ((\text{peso del carico} \times 9.8) / \text{forza teorica}) \times 100 \%$
 * I cilindri per uso orizzontale si basano sul coefficiente di attrito volvente 0.1.
 * La velocità di funzionamento del pistone è diversa a seconda del cilindro applicabile. Per maggiori dettagli, consultare il catalogo cilindri.

Serie JSY1000/3000/5000

Specifiche della valvola

Specifiche della valvola

Tipo di valvola		Tenuta in elastomero
Fluido		Aria
Campo pressione d'esercizio pilotaggio interno [MPa]	Monostabile a 2 posizioni	0.15 a 0.7
	Bistabile a 2 posizioni	0.1 a 0.7
	3 posizioni	da 0.2 a 0.7
	Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni.	0.15 a 0.7
Campo pressione di esercizio per pilotaggio esterno [MPa] (Esecuzioni speciali)	Campo della pressione d'esercizio	
	Campo della pressione di pilotaggio	Monostabile a 2 posizioni
		Bistabile a 2 posizioni
3 posizioni	0.25 a 0.7	
Temperature ambiente e del fluido [°C]		-10 a 50 (senza congelamento)
Frequenza di esercizio massima [Hz]	JSY1000/3000	2 posizioni monostabile/bistabile
		Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni.
		3 posizioni
	JSY5000	2 posizioni monostabile/bistabile
		Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni.
		3 posizioni
Azionamento manuale		A impulsi non bloccabile
		A cacciavite bloccabile
		A leva bloccabile
Tipo di scarico pilotaggio	Pilotaggio interno	Scarico individuale
	Pilotaggio esterno (Esecuzione speciale)	
Lubrificazione		Non richiesta
Direzione di montaggio*1		Nessuna limitazione
Resistenza a vibrazioni/urti*1 [m/s ²]		150/30
Grado di protezione		IP40
Connessione elettrica		Connettore ad innesto L (L), connettore ad innesto M (M)
Tensione nominale bobina [V]		24 VDC
Fluttuazione di tensione ammissibile		JSY1000
		JSY3000/5000
		-7 % a +10 % della tensione nominale (24 VDC)
		±10 % della tensione nominale
Assorbimento [W]	DC	Standard JSY3000/5000
		Con circuito a risparmio energetico JSY1000
		JSY3000/5000 (Esecuzioni speciali)
		0.4
		0.2*2 [Spunto 0.5, Mantenimento 0.2]
		0.1*3 [Spunto 0.4, Mantenimento 0.1]
Circuito di protezione		Diodo
Indicatore ottico		LED

*1 Resistenza agli impatti: Non si è verificato nessun malfunzionamento durante il test sia orizzontalmente che perpendicolarmente rispetto alla valvola principale e all'armatura, sia in condizione eccitata che non. (Valori in fase iniziale)

Resistenza alle vibrazioni: sottoposta ad un test di vibrazione tra 45 e 2000 Hz e non presenta alcun malfunzionamento. La prova è stata realizzata sia assialmente che perpendicolarmente rispetto alla valvola principale e all'armatura ed in condizione sia eccitata che non (Valori in fase iniziale)

Vedere pag. 45 per il fissaggio del manifold con montaggio guida DIN.

*2 JSY1000 serie disponibile solo come tipo a risparmio energetico. Non è possibile selezionare il tipo standard (senza circuito a risparmio energetico).

*3 Per maggiori dettagli, vedere pagina 43.

Tempo di risposta/Peso della valvola

Serie	Tipo di tenuta	Modello	Funzione	Tempo di risposta [ms] (a 0.5 MPa)*1		Peso [g]
				Standard		
				Con LED/circuito di protezione		
				Tipo Z		
JSY1000	Tenuta in elastomero	JSY1140T	Monostabile a 2 posizioni	15		17
		JSY1240T	Bistabile a 2 posizioni	5		24
		JSY1(3/4/5)40T	3 posizioni	13		25
		JSY1(A/B/C)40T	Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni.	14		24
JSY3000		JSY3140	Monostabile a 2 posizioni	27		34
		JSY3240	Bistabile a 2 posizioni	10		49
		JSY3(3/4/5)40	3 posizioni	30		52
		JSY3(A/B/C)40	Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni.	27		48
JSY5000		JSY5140	Monostabile a 2 posizioni	42		66
		JSY5240	Bistabile a 2 posizioni	13		83
		JSY5(3/4/5)40	3 posizioni	40		93
		JSY5(A/B/C)40	Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni.	41		80

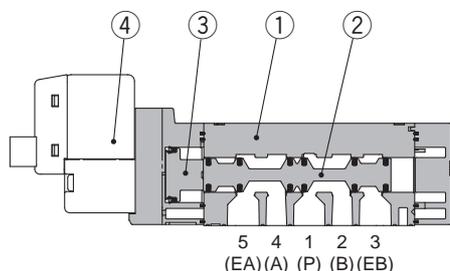
*1 Conforme alle prove di prestazione dinamica JIS B 8419-2010. (Temperatura bobina: 20 °C, alla tensione nominale)

Serie JSY1000/3000/5000

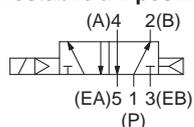
Costruzione della valvola

Tenuta in elastomero

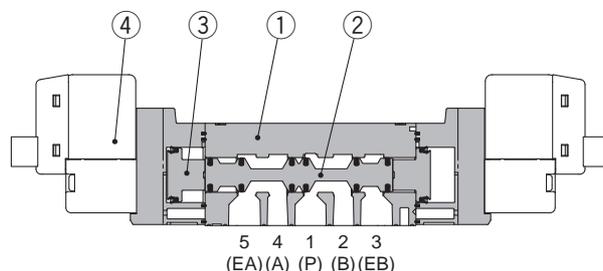
Monostabile a 2 posizioni



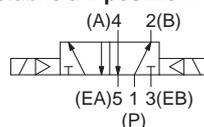
Monostabile a 2 posizioni



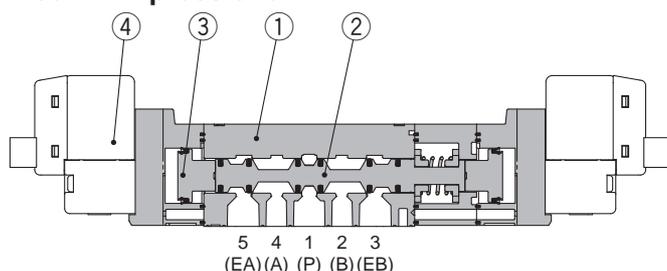
Bistabile a 2 posizioni



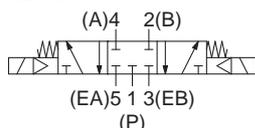
Bistabile a 2 posizioni



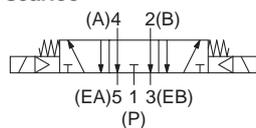
3 posizioni con centri chiusi/centri in scarico/centri in pressione



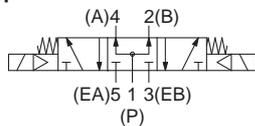
3 posizioni con centri chiusi



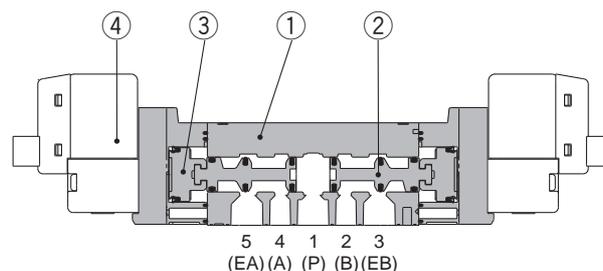
3 posizioni con centri in scarico



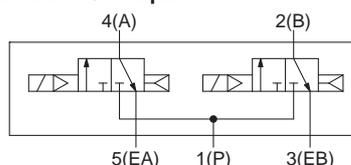
3 posizioni con centri in pressione



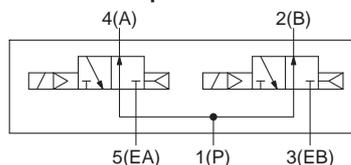
Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni.



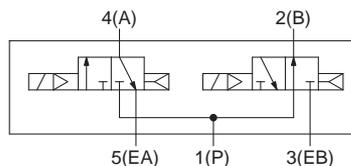
Valvole bistabile a 3 vie e 4 posizioni. Valvola N.C. x 2 pz.



Valvola N.A. x 2 pz.



Valvola , N.C., valvola (N.A.) x 1 pz. ciascuno



Componenti

N°	Descrizione	Materiale
1	Corpo	Alluminio pressofuso
2	Spola	Alluminio/HNBR (Elettrovalvola a 4 posizioni: resina/HNBR)
3	Pistone	Resina
4	Assieme valvola pilota	—

Serie JSY1000/3000/5000

Parti di ricambio per valvola

Codici di ordinazione delle valvole pilota

Per JSY1000

V050 T - 5 [] Z

Tipo bobina

T	Con circuito a risparmio energetico
----------	-------------------------------------

Tensione nominale

5	24 VDC
----------	--------

Connessione elettrica

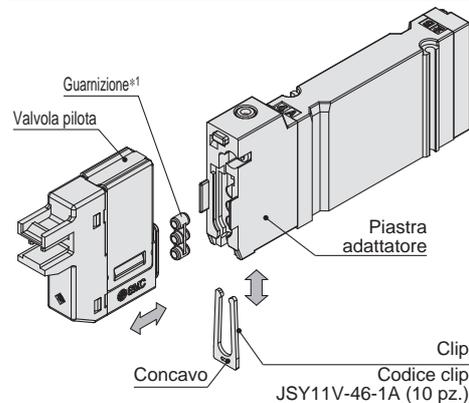
L	Connettore ad innesto Tipo L con cavo
LO	Connettore ad innesto Tipo L senza connettore
M	Connettore ad innesto Tipo M con cavo
MO	Connettore ad innesto Tipo M senza connettore

LED/circuito di protezione

Z	Con LED/circuito di protezione
----------	--------------------------------

* La clip non è inclusa nella valvola pilota.

Come sostituire le valvole pilota



⚠ Precauzione

Rimozione

- 1) Rimuovere la clip dalla piastra adattatore utilizzando un cacciavite a testa piatta sulla parte concava della clip.
- 2) Rimuovere la valvola pilota nella direzione della freccia. (Rimuovere insieme anche la guarnizione).

Montaggio

- 1) Montare la valvola pilota sulla piastra adattatore.
- 2) Inserire la clip nella piastra adattatore in modo che la clip non sporga dall'estremità della piastra adattatore.

*1 Verificare che la guarnizione sia montata sulla valvola pilota.

Per JSY3000/5000

V111 [] - 5 [] Z

Tipo bobina

—	Standard
T	Con circuito a risparmio energetico (Esecuzione speciale)

Tensione nominale

5	24 VDC
----------	--------

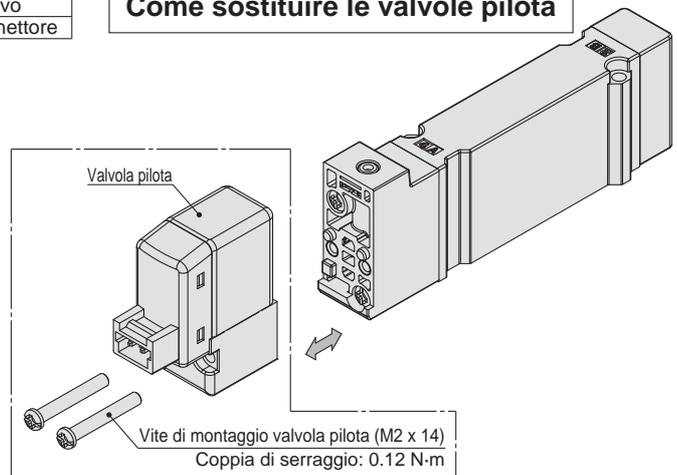
LED/circuito di protezione

Z	Con LED/circuito di protezione
----------	--------------------------------

Connessione elettrica

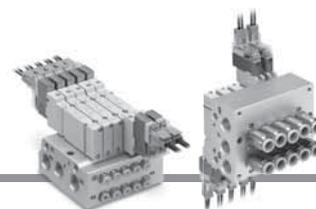
L	Connettore ad innesto Tipo L	Con cavo
LO	Connettore ad innesto Tipo L	Senza connettore
M	Connettore ad innesto Tipo M	Con cavo
MO	Connettore ad innesto Tipo M	Senza connettore

Come sostituire le valvole pilota



Serie JSY1000/3000/5000 Tipo 40, 41

Non Plug-in Base Metallica



Specifiche manifold

Tipo di manifold		Base metallica non plug-in	
Tipo di attacco SUP/EXH		SUP/EXH comuni	
Stazioni della valvola		da 2 a 20 stazioni	
Attacco	Attacco 1(P), 3/5(E)	JSY1000	1/8
		JSY3000	1/4
		JSY5000	3/8
	Attacco 4(A), 2(B)	JSY1000	M3 x 0.5, M5 x 0.8 Raccordo istantaneo Ø 2, raccordo istantaneo Ø 4, raccordo istantaneo Ø 6
		JSY3000	M5 x 0.8, 1/8 Raccordo istantaneo Ø 6, raccordo istantaneo Ø 8
		JSY5000	1/8, 1/4 Raccordo istantaneo Ø 8, raccordo istantaneo Ø 10, raccordo istantaneo Ø 12

Caratteristiche di portata di manifold / Peso manifold

Modello	Attacco		Caratteristiche di portata della valvola						Peso: W [g]*1 (n: Stazioni)	
	1, 5, 3 (P, EA, EB)	4, 2 (A, B)	1 → 4/2 (P → A/B)			4/2 → 5/3 (A/B → E)			Fissato: C <input type="checkbox"/>	Sostituibile: KC <input type="checkbox"/>
			C [dm ³ /(s·bar)]	b	Q [l/min (ANR)]*2	C [dm ³ /(s·bar)]	b	Q [l/min (ANR)]*2		
JJ5SY1-40 (Attacchi laterali)	1/8	KC6	0.62	0.34	162	0.63	0.28	158	20.1n + 38	30.5n + 35
JJ5SY1-41 (Attacchi inferiori)	1/8	KC6	0.74	0.46	211	0.75	0.36	198	20.8n + 38	33.8n + 35
JJ5SY3-40 (Attacchi laterali)	1/4	KC8	1.86	0.36	492	1.81	0.27	452	38.0n + 84	54.4n + 86
JJ5SY3-41 (Attacchi inferiori)	1/4	KC8	2.31	0.43	642	2.13	0.31	545	41.2n + 84	59.6n + 80
JJ5SY5-40 (Attacchi laterali)	3/8	KC12	3.61	0.30	918	3.72	0.18	881	90.1n + 148	121.5n + 144
JJ5SY5-41 (Attacchi inferiori)	3/8	KC12	4.28	0.40	1164	4.47	0.25	1102	95.8n + 133	140.1n + 122

*1 Peso: W è il valore per pilotaggio interno e la dimensione massima del manifold con raccordo istantaneo. La valvola non è inclusa. Per ottenere il peso con le valvole montate, aggiungere i pesi delle valvole indicati a pag. 10 per il numero adeguato di stazioni.

*2 Questi valori sono stati calcolati in base alla norma ISO 6358 e indicano la portata misurata in condizioni standard con una pressione primaria di 0.6 MPa (pressione relativa) e caduta di pressione di 0.1 MPa.

* Calcolo dell'area effettiva S e della conduttanza C: $S = 5.0 \times C$

* Il valore si riferisce alla base manifold con un tipo a 5 stazioni e valvole 2 posizioni ad azionamento individuale.

* Gli attacchi inferiori sono disponibili solo per gli attacchi 4, 2 (A, B).

Tipo 40
Attacchi laterali

Tipo 41
Attacchi inferiori

Non Plug-in Base Metallica

Serie JSY1000/3000/5000



Pilotaggio interno

Codici di ordinazione del manifold

JJ5SY **3** - **40** - **05** **D** - **C6**

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7



Esecuzioni speciali
(Per maggiori dettagli, vedere pagina 40).

Specifiche
Pilotaggio esterno

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000
5	JSY5000

2 Tipo

40	Attacchi laterali
41	Attacchi inferiori

* La specifica del pilotaggio esterno deve essere ordinata come Esecuzione speciale. Per maggiori dettagli, vedere pagina 40.

3 Stazioni valvola

Simbolo	Stazioni
02	2 stazioni
⋮	⋮
20	20 stazioni

4 Posizione attacchi P, E

U	Lato U*1
D	Lato D*1
B	Entrambi i lati

*1 I tappi sono montati sul lato opposto a quello degli attacchi selezionati.

5 Dimensioni attacchi A, B Connessione filettata

Simbolo	Attacco A, B	JSY1000	JSY3000	JSY5000
M3	M3 x 0.5	●	—	—
M5	M5 x 0.8	●	●	—
01	1/8	—	●	●
02	1/4	—	—	●

6 Tipo di filettatura

—	Rc
F	G
N	NPT

7 Montaggio

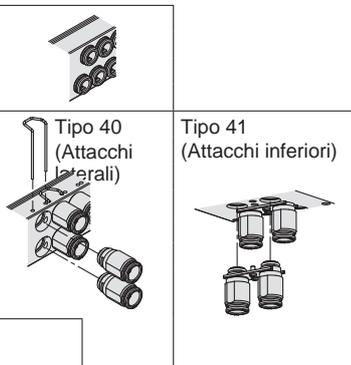
—	Montaggio diretto	
D	Montaggio su guida DIN (con guida DIN)	
D0	Montaggio su guida DIN (Senza guida DIN)	
D3	Per 3 stazioni	Indicare una guida più lunga rispetto a quella standard.
⋮	⋮	
D20	Per 20 stazioni	

* Disponibile solo montaggio diretto per Tipo 41 (attacchi inferiori).

* Vedere pag. 45 per il fissaggio del manifold con montaggio guida DIN.

Raccordo istantaneo (Millimetri)

Simbolo	Attacco A, B	JSY1000	JSY3000	JSY5000	
Fissa	C2	∅ 2	●	—	
	C4	∅ 4	●	—	
	C6	∅ 6	—	●	
	C8	∅ 8	—	●	
Sostituibile	KC2	∅ 2	●	—	
	KC4	∅ 4	●	—	
	KC6	∅ 6	●	●	
	KC8	∅ 8	—	●	
	KC10	∅ 10	—	—	●
	KC12	∅ 12	—	—	●
M*1	Attacchi A, B combinati	●*2	●	●	
Attacco P, E (Connessione filettata)		1/8	1/4	3/8	

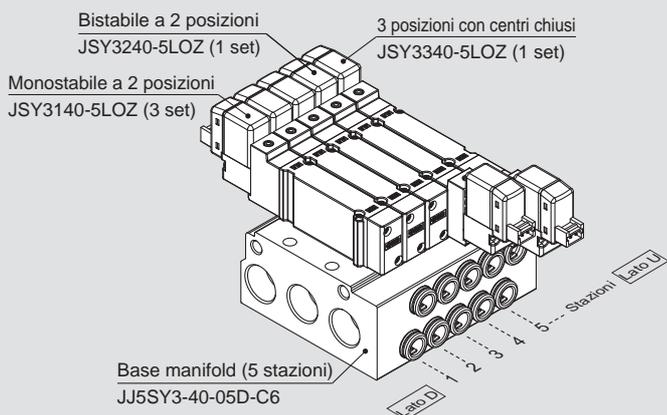


*1 In caso di combinazioni degli attacchi, indicare le specifiche delle connessioni nella scheda tecnica del manifold.

*2 In caso di sostituzione del raccordo istantaneo JSY1000, gli attacchi A e B possono essere misti solo sulla base del manifold per KC2 e KC4.

Codici di ordinazione assieme manifold

Esempio (JJ5SY3-40-□)



JJ5SY3-40-05D-C6 1 set (Tipo 40, codice base manifold con 5 stazioni)

* JSY3140-5LOZ 3 set (Codice monostabile 2 posizioni)

* JSY3240-5LOZ 1 set (Codice bistabile 2 posizioni)

* JSY3340-5LOZ 1 set (Codice 3 posizioni centri chiusi)

↳ L'asterisco indica un assieme.

Anteponlo ai codici delle valvole, etc.

La disposizione della valvola è numerata come la 1ª stazione dal lato D.

Sotto il codice del manifold, indicare le valvole da montare in ordine dalla prima stazione come mostrato nella figura. Se la disposizione risulta complicata, indicarlo nella scheda tecnica del manifold.

Pilotaggio interno

Codici di ordinazione valvole (con due viti di montaggio)

Serie JSY1000

JSY 1 1 4 0 T - 5 L Z

Esecuzioni speciali

Esecuzioni speciali
(Per maggiori dettagli, vedere pagina 40).

Serie JSY3000/5000

JSY 3 1 4 0 - 5 L Z

Specifiche
Con circuito a risparmio energetico (DC): 0.1 W (JSY3000/5000)
Pilotaggio esterno

1 2 3 4 5 6 7

● Con circuito a risparmio energetico

1 Serie

1	JSY1000
3	JSY3000
5	JSY5000

2 Funzione

1	Monostabile a 2 posizioni
2	Bistabile a 2 posizioni
3	3 posizioni con centri chiusi
4	3 posizioni con centri in scarico
5	3 posizioni con centri in pressione
A	Bistabile 3 vie 4 posizioni (N.C./N.C.)
B	Bistabile 3 vie 4 posizioni (N.A./N.A.)
C	Bistabile 3 vie 4 posizioni (N.C./N.A.)

3 Metodo di scarico pilota

0	Scarico individuale valvola pilota
---	------------------------------------

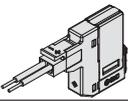
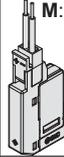
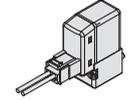
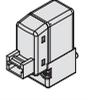
4 Tensione nominale

5	24 VDC
---	--------

6 LED/circuito di protezione

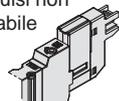
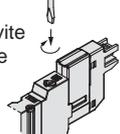
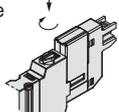
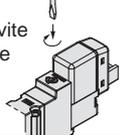
Z	Con LED/circuito di protezione
---	--------------------------------

5 Connessione elettrica

	Connettore ad innesto Tipo L		Connettore ad innesto Tipo M	
	L	LO	M	MO
JSY1000	L: Con cavo (300 mm) 	LO: Senza connettore 	M: Con cavo (300 mm) 	MO: Senza connettore 
JSY3000/5000	L: Con cavo (300 mm) 	LO: Senza connettore 	M: Con cavo (300 mm) 	MO: Senza connettore 

* Consultare la pagina 43 per la lunghezza di cavo dei connettori maschi L e M.

7 Azionamento manuale

JSY1000	—: A impulsi non bloccabile 	D: A cacciavite bloccabile 	E: A leva bloccabile 
	JSY3000/5000	—: A impulsi non bloccabile 	D: A cacciavite bloccabile 

⚠ Precauzione

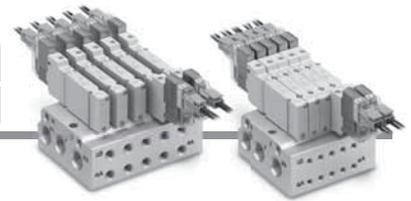
Se la serie JSY3000/5000 sarà continuamente alimentata, assicurarsi di utilizzare il circuito a risparmio energetico (tipo per funzionamento continuo). Vedere "Esecuzione speciale" a pagina 40.

Inoltre, quando è utilizzata con un tempo di eccitazione superiore al 50%, selezionare il circuito a risparmio energetico.

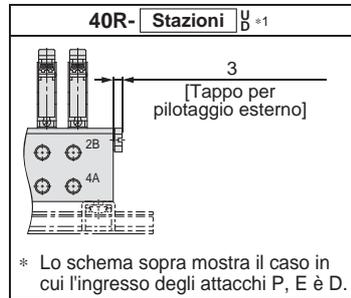
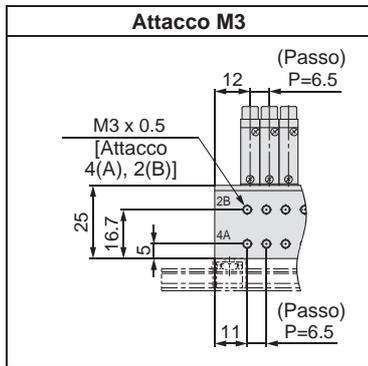
Per la serie JSY1000 è disponibile solo il circuito a risparmio energetico.

Serie JSY1000/3000/5000

Dimensioni: Serie JSY1000 **Non Plug-in** **Base Metallica** **Tipo 40/Attacchi Laterali**
Attacco: M3, M5

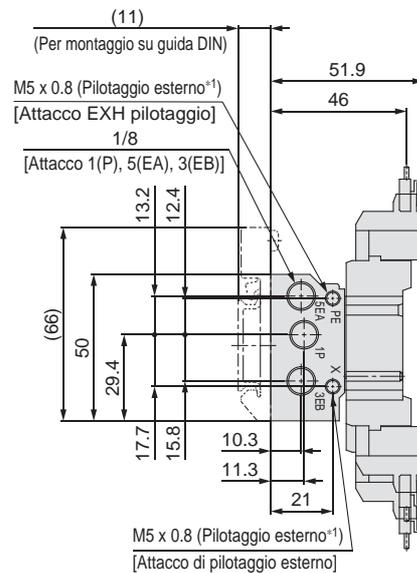
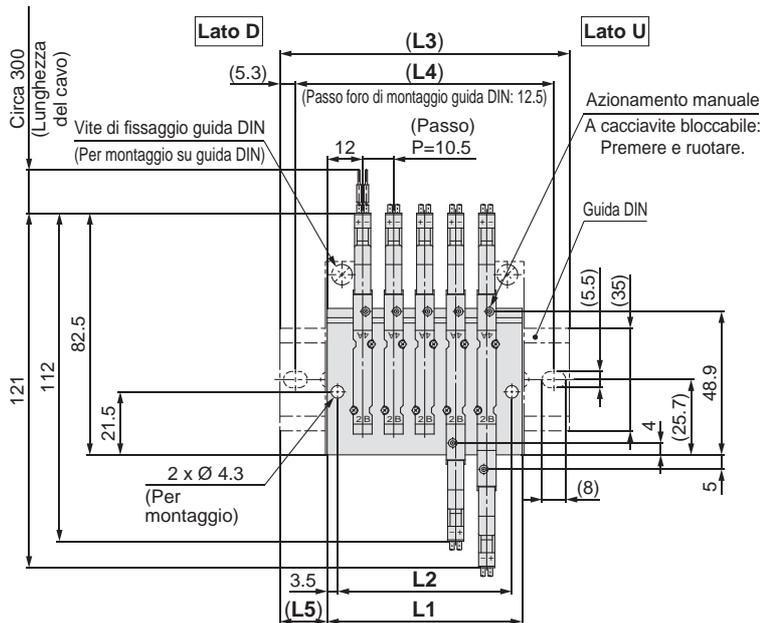
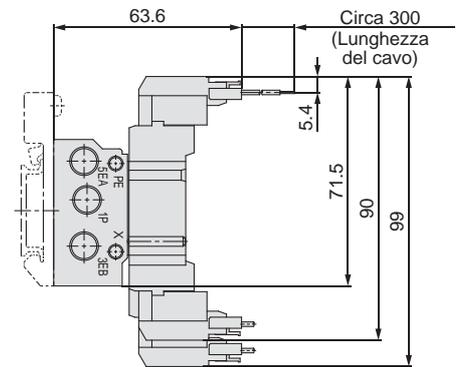
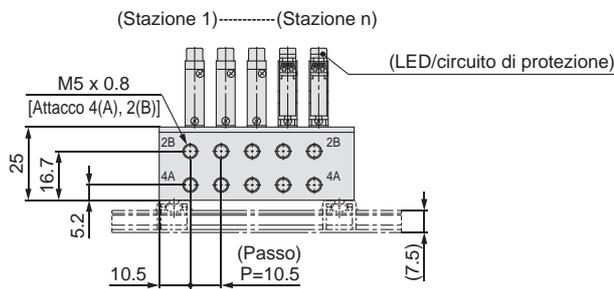


JJ5SY1-40(R)- $\frac{U}{D}$ -M3 \square (D)



* 1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
 * Le figure mostrano "JJ5SY1-40-05B-M5."

Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco M5

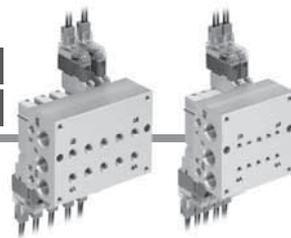
L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	34.5	45.0	55.5	66.0	76.5	87.0	97.5	108.0	118.5	129.0	139.5	150.0	160.5	171.0	181.5	192.0	202.5	213.0	223.5
L2	27.5	38.0	48.5	59.0	69.5	80.0	90.5	101.0	111.5	122.0	132.5	143.0	153.5	164.0	174.5	185.0	195.5	206.0	216.5
L3	60.5	73.0	85.5	98.0	110.5	123.0	123.0	135.5	148.0	160.5	173.0	185.5	198.0	198.0	210.5	223.0	235.5	248.0	260.5
L4	50.0	62.5	75.0	87.5	100.0	112.5	112.5	125.0	137.5	150.0	162.5	175.0	187.5	187.5	200.0	212.5	225.0	237.5	250.0
L5	13.0	14.0	15.0	16.0	17.0	18.0	13.0	14.0	15.0	16.0	17.0	18.0	19.0	13.5	14.5	15.5	16.5	17.5	18.5

Dimensioni L: dimensioni attacco M3

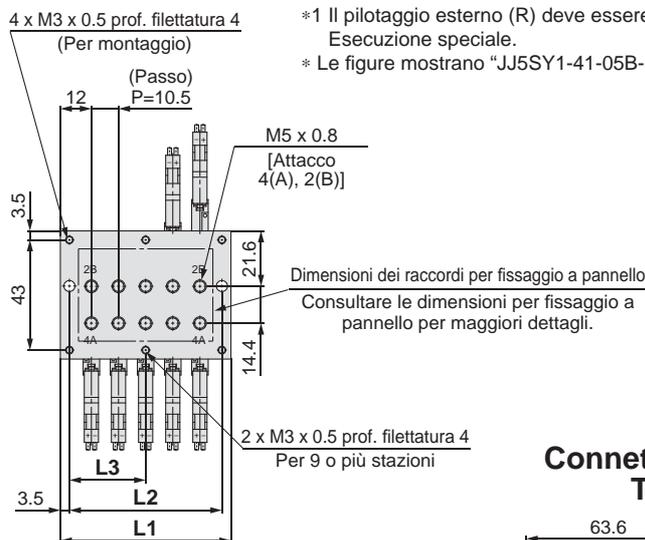
L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	30.5	37.0	43.5	50.0	56.5	63.0	69.5	76.0	82.5	89.0	95.5	102.0	108.5	115.0	121.5	128.0	134.5	141.0	147.5
L2	23.5	30.0	36.5	43.0	49.5	56.0	62.5	69.0	75.5	82.0	88.5	95.0	101.5	108.0	114.5	121.0	127.5	134.0	140.5
L3	60.5	73.0	73.0	85.5	85.5	98.0	98.0	110.5	110.5	123.0	123.0	135.5	135.5	148.0	148.0	160.5	160.5	173.0	173.0
L4	50.0	62.5	62.5	75.0	75.0	87.5	87.5	100.0	100.0	112.5	112.5	125.0	125.0	137.5	137.5	150.0	150.0	162.5	162.5
L5	15.0	18.0	15.0	18.0	14.5	17.5	14.5	17.5	14.0	17.0	14.0	17.0	13.5	16.5	13.5	16.5	13.0	16.0	13.0

Dimensioni: Serie JSY1000

Non Plug-in Base Metallica Tipo 41/Attacchi Inferiori Attacco: M3, M5

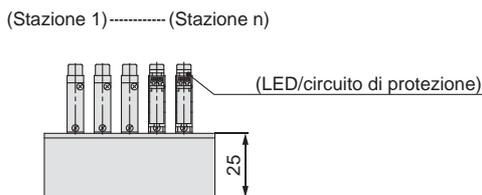
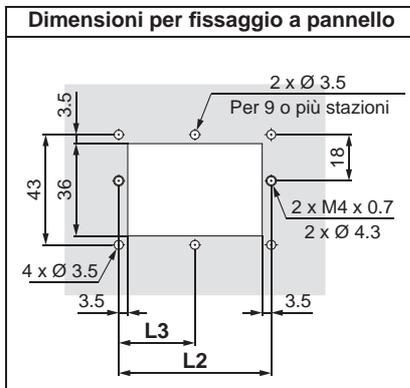


JJ5SY1-41(R)- Stazioni $\frac{U}{D}$ - M3 M5 \square

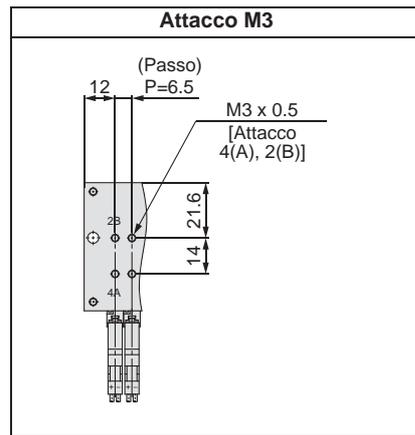
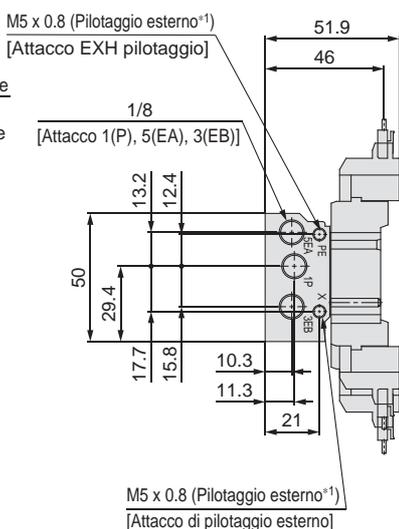
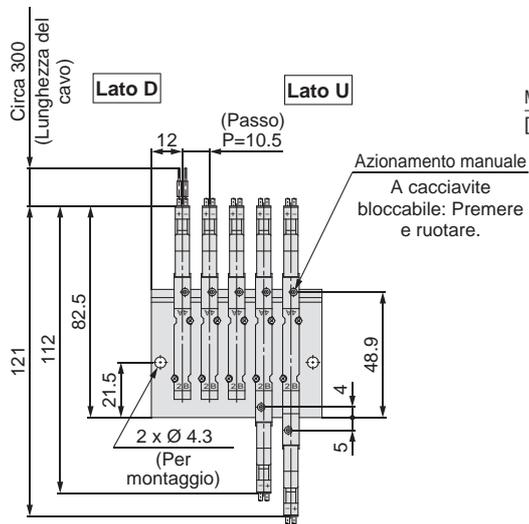
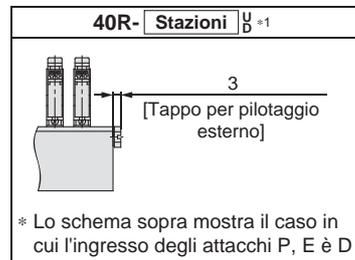
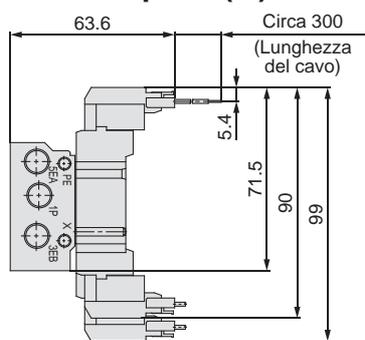


*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY1-41-05B-M5."

Dimensioni dei raccordi per fissaggio a pannello Consultare le dimensioni per fissaggio a pannello per maggiori dettagli.



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco M5

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	34.5	45.0	55.5	66.0	76.5	87.0	97.5	108.0	118.5	129.0	139.5	150.0	160.5	171.0	181.5	192.0	202.5	213.0	223.5
L2	27.5	38.0	48.5	59.0	69.5	80.0	90.5	101.0	111.5	122.0	132.5	143.0	153.5	164.0	174.5	185.0	195.5	206.0	216.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	50.5	55.8	61.0	66.3	71.5	76.8	82.0	87.3	92.5	97.8	103.0	108.3

Dimensioni L: dimensioni attacco M3

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	30.5	37.0	43.5	50.0	56.5	63.0	69.5	76.0	82.5	89.0	95.5	102.0	108.5	115.0	121.5	128.0	134.5	141.0	147.5
L2	23.5	30.0	36.5	43.0	49.5	56.0	62.5	69.0	75.5	82.0	88.5	95.0	101.5	108.0	114.5	121.0	127.5	134.0	140.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	34.5	37.8	41.0	44.3	47.5	50.8	54.0	57.3	60.5	63.8	67.0	70.3

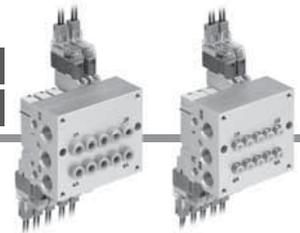
Serie JSY1000/3000/5000

Dimensioni: Serie JSY1000

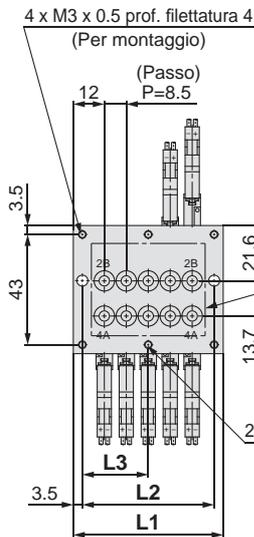
Non Plug-in
Base Metallica

Tipo 41/ Attacchi Inferiori

Attacco: Ø 2, Ø 4/Fisso



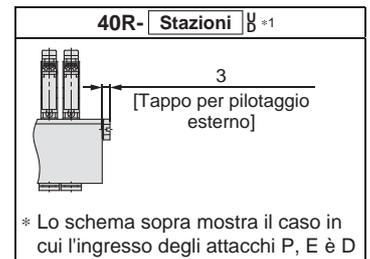
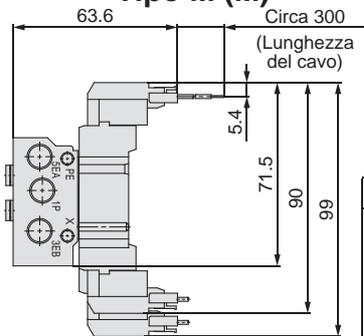
JJ5SY1-41(R)- Stazioni $\frac{U}{B}$ - C2 \square C4 \square



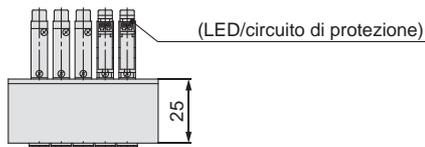
Dimensioni dei raccordi per fissaggio a pannello
Consultare le dimensioni per fissaggio a pannello per maggiori dettagli.

*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY1-41-05B-C4."

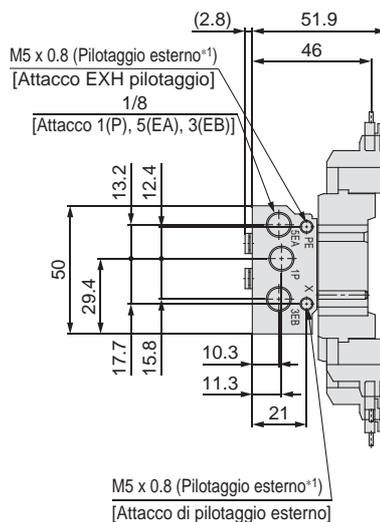
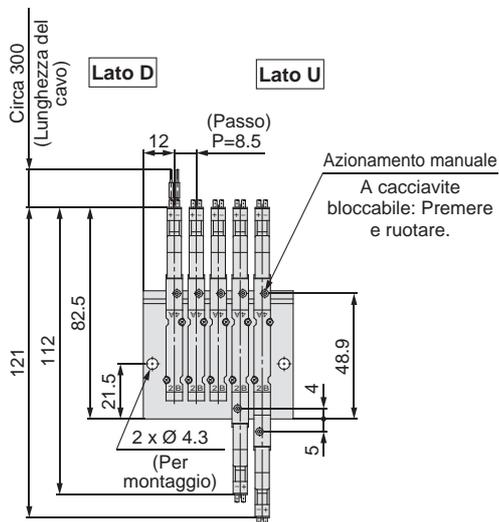
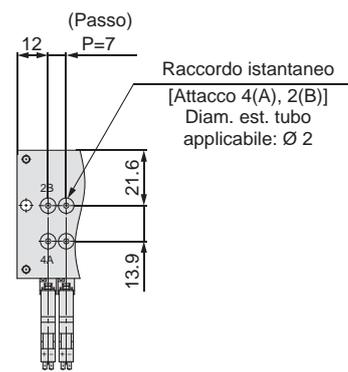
Connettore ad innesto Tipo M (M)



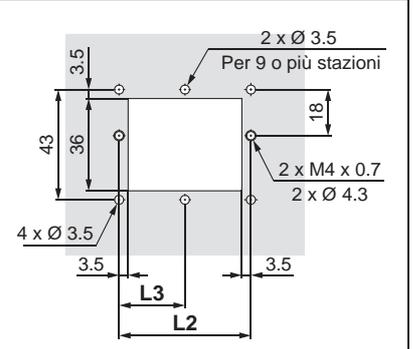
(Stazione 1) (Stazione n)



Raccordo istantaneo: Ø 2



Dimensioni per fissaggio a pannello



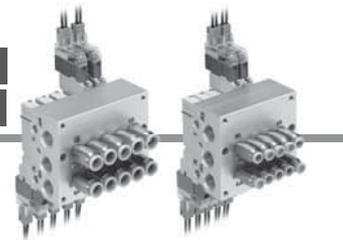
Dimensioni L: dimensioni attacco C4

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	32.5	41.0	49.5	58.0	66.5	75.0	83.5	92.0	100.5	109.0	117.5	126.0	134.5	143.0	151.5	160.0	168.5	177.0	185.5
L2	25.5	34.0	42.5	51.0	59.5	68.0	76.5	85.0	93.5	102.0	110.5	119.0	127.5	136.0	144.5	153.0	161.5	170.0	178.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	42.5	46.8	51.0	55.3	59.5	63.8	68.0	72.3	76.5	80.8	85.0	89.3

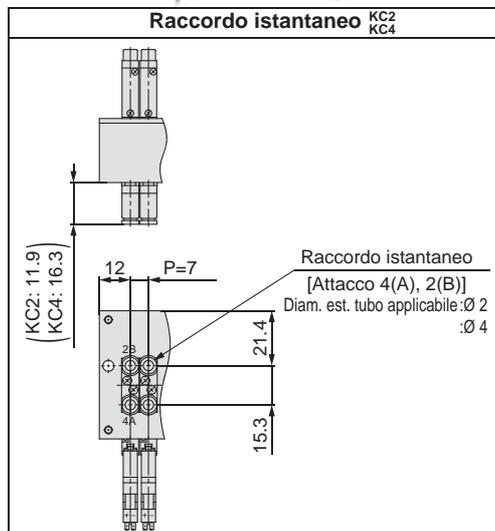
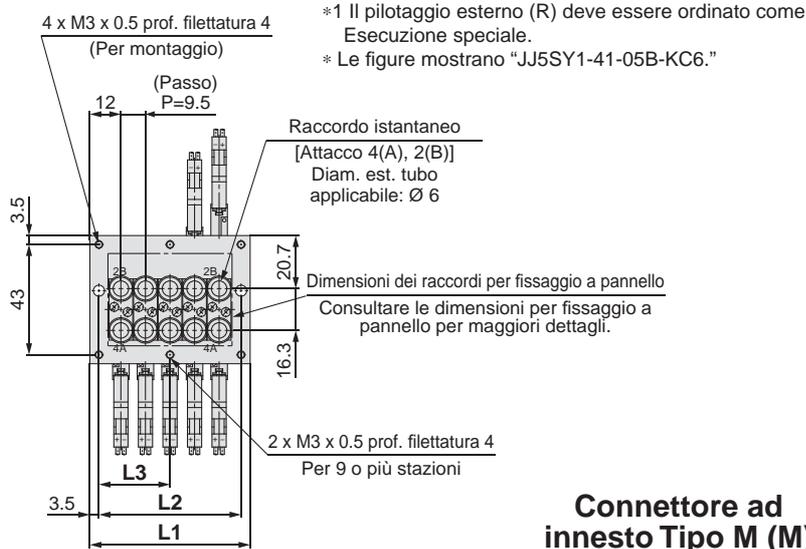
Dimensioni L: dimensioni attacco C2

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	31.0	38.0	45.0	52.0	59.0	66.0	73.0	80.0	87.0	94.0	101.0	108.0	115.0	122.0	129.0	136.0	143.0	150.0	157.0
L2	24.0	31.0	38.0	45.0	52.0	59.0	66.0	73.0	80.0	87.0	94.0	101.0	108.0	115.0	122.0	129.0	136.0	143.0	150.0
L3	—	—	—	—	—	—	—	36.5	40.0	43.5	47.0	50.5	54.0	57.5	61.0	64.5	68.0	71.5	75.0

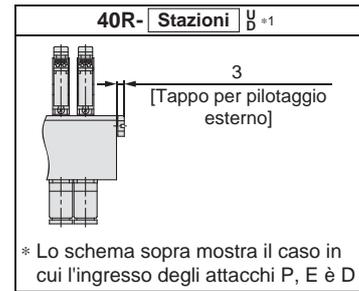
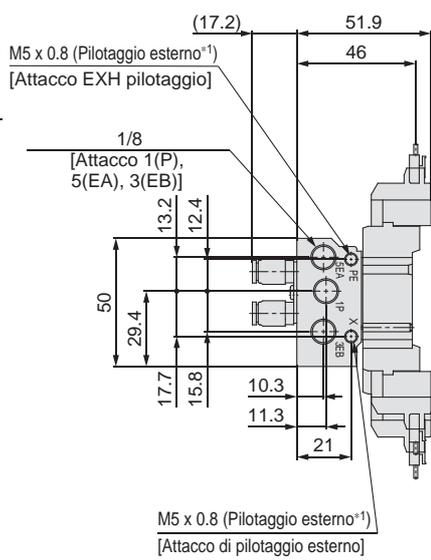
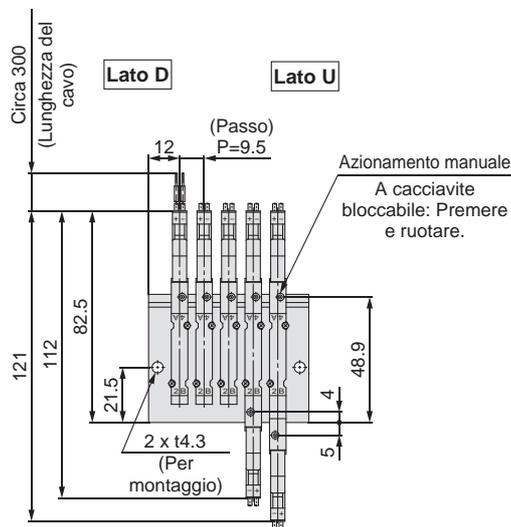
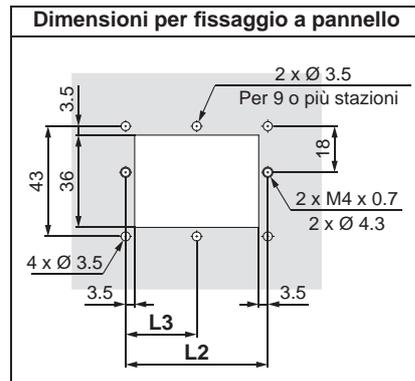
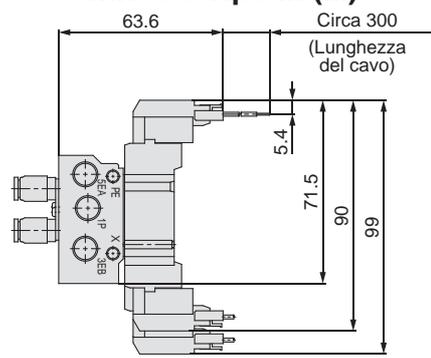
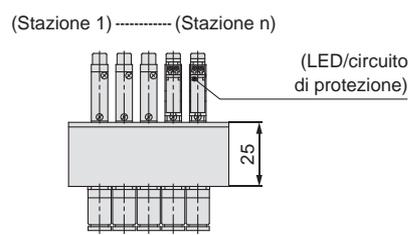
Dimensioni: Serie JSY1000 Non Plug-in Base Metallica **Tipo 41/Attacchi Inferiori** Attacco: Ø 2, Ø 4, Ø 6/Sostituibili



JJ5SY1-41(R)-**Stazioni** U KC2
D KC4
B KC6



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco KC6

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	33.5	43.0	52.5	62.0	71.5	81.0	90.5	100.0	109.5	119.0	128.5	138.0	147.5	157.0	166.5	176.0	185.5	195.0	204.5
L2	26.5	36.0	45.5	55.0	64.5	74.0	83.5	93.0	102.5	112.0	121.5	131.0	140.5	150.0	159.5	169.0	178.5	188.0	197.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	46.5	51.3	56.0	60.8	65.5	70.3	75.0	79.8	84.5	89.3	94.0	98.8

Dimensioni L: dimensioni attacco KC2 e KC4

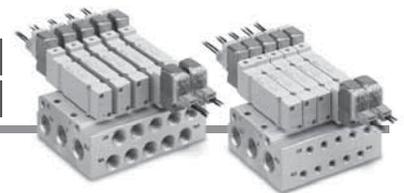
L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	31.0	38.0	45.0	52.0	59.0	66.0	73.0	80.0	87.0	94.0	101.0	108.0	115.0	122.0	129.0	136.0	143.0	150.0	157.0
L2	24.0	31.0	38.0	45.0	52.0	59.0	66.0	73.0	80.0	87.0	94.0	101.0	108.0	115.0	122.0	129.0	136.0	143.0	150.0
L3	—	—	—	—	—	—	—	36.5	40.0	43.5	47.0	50.5	54.0	57.5	61.0	64.5	68.0	71.5	75.0

Serie JSY1000/3000/5000

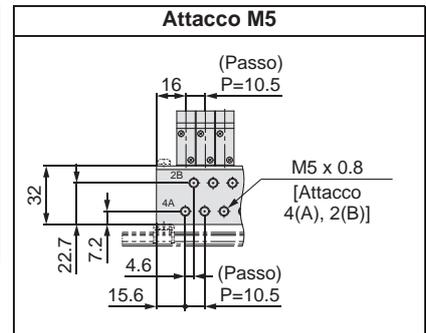
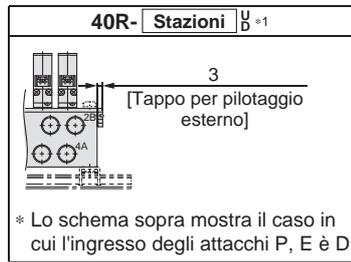
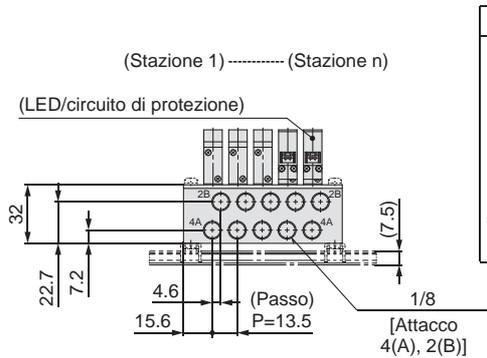
Dimensioni: Serie JSY3000

Non Plug-in
Base Metallica

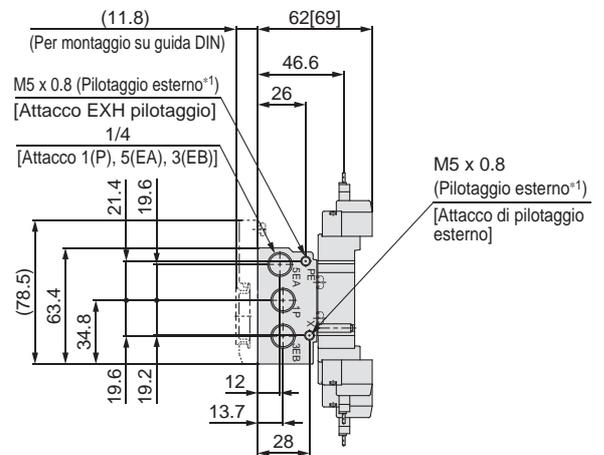
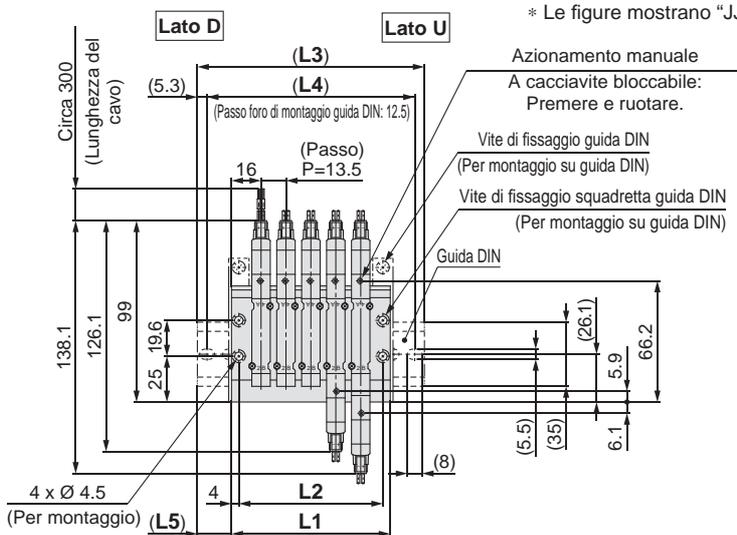
Tipo 40/Attacchi Lateral
Attacco: M5, 1/8



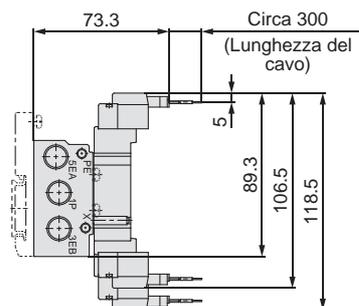
JJ5SY3-40(R)-Stazioni $\frac{U}{B}$ -M5 \square (D)



* Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY3-40-05-01."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco 01 (1/8)

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	45.5	59.0	72.5	86.0	99.5	113.0	126.5	140.0	153.5	167.0	180.5	194.0	207.5	221.0	234.5	248.0	261.5	275.0	288.5
L2	37.5	51.0	64.5	78.0	91.5	105.0	118.5	132.0	145.5	159.0	172.5	186.0	199.5	213.0	226.5	240.0	253.5	267.0	280.5
L3	73.0	85.5	110.5	123.0	135.5	148.0	160.5	173.0	185.5	198.0	210.5	223.0	235.5	248.0	273.0	285.5	298.0	310.5	323.0
L4	62.5	75.0	100.0	112.5	125.0	137.5	150.0	162.5	175.0	187.5	200.0	212.5	225.0	237.5	262.5	275.0	287.5	300.0	312.5
L5	14.0	13.5	19.0	18.5	18.0	17.5	17.0	16.5	16.0	15.5	15.0	14.5	14.0	13.5	19.5	19.0	18.5	18.0	17.5

Dimensioni L: dimensioni attacco M5

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	42.5	53.0	63.5	74.0	84.5	95.0	105.5	116.0	126.5	137.0	147.5	158.0	168.5	179.0	189.5	200.0	210.5	221.0	231.5
L2	34.5	45.0	55.5	66.0	76.5	87.0	97.5	108.0	118.5	129.0	139.5	150.0	160.5	171.0	181.5	192.0	202.5	213.0	223.5
L3	73.0	85.5	98.0	110.5	123.0	123.0	135.5	148.0	160.5	173.0	185.5	185.5	198.0	210.5	223.0	235.5	248.0	248.0	260.5
L4	62.5	75.0	87.5	100.0	112.5	112.5	125.0	137.5	150.0	162.5	175.0	175.0	187.5	200.0	212.5	225.0	237.5	237.5	250.0
L5	15.5	16.5	17.5	18.5	19.5	14.0	15.0	16.0	17.0	18.0	19.0	14.0	15.0	16.0	17.0	18.0	19.0	13.5	14.5

Serie JSY1000/3000/5000

Dimensioni: Serie JSY3000

Non Plug-in
Base Metallica

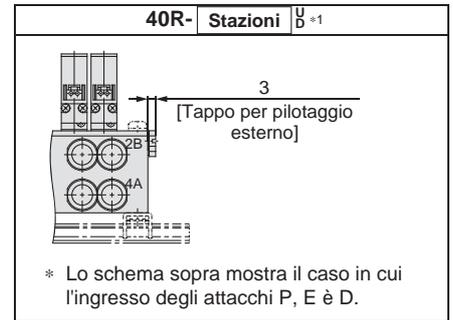
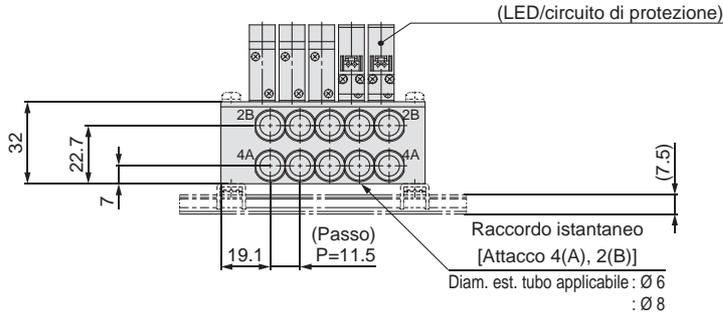
Tipo 40/Attacchi Lateral

Attacco: Ø 6, Ø 8/Sostituibili



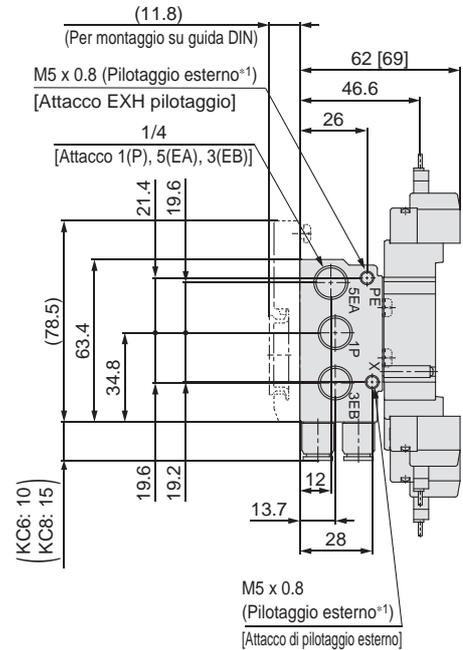
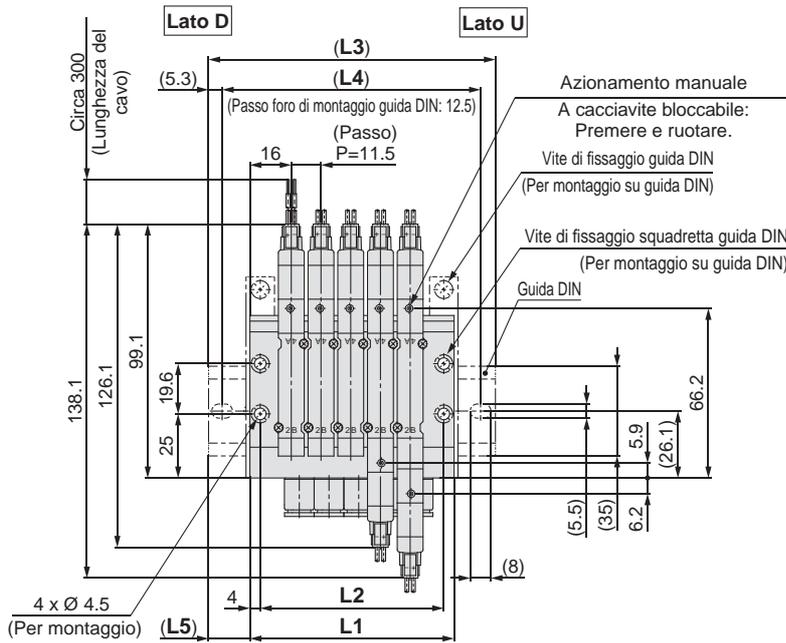
JJ5SY3-40(R)-Stazioni $\frac{U}{D}$ - $\frac{KC6}{KC8}$ □(D)

(Stazione 1) (Stazione n)

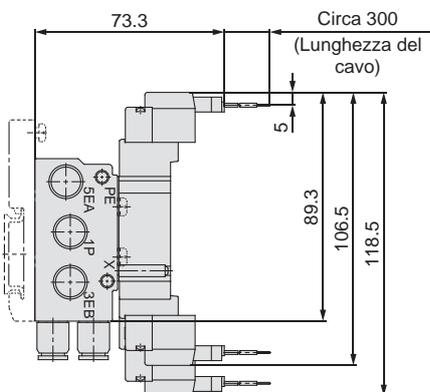


*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.

* Le figure mostrano "JJ5SY3-40-05-KC8."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



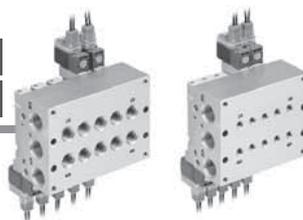
Dimensioni L: dimensioni attacco KC6 e KC8

n: stazioni

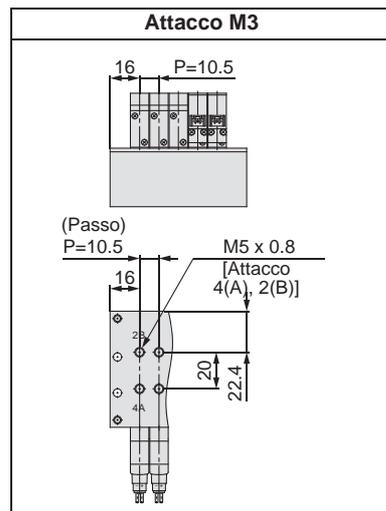
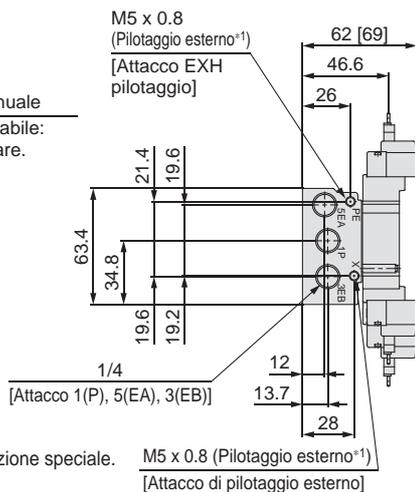
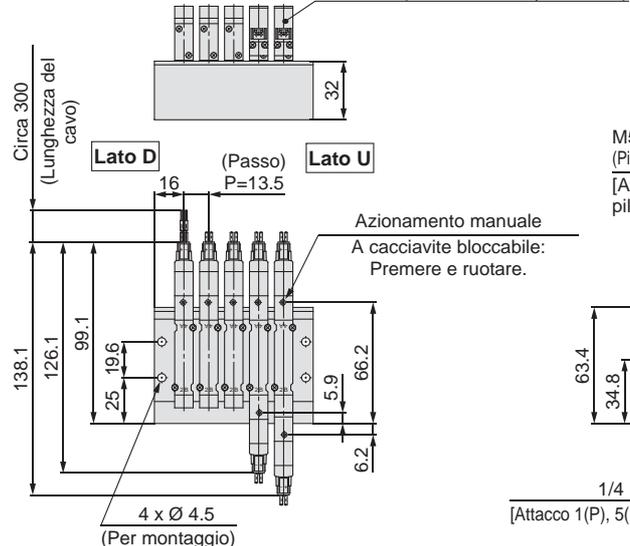
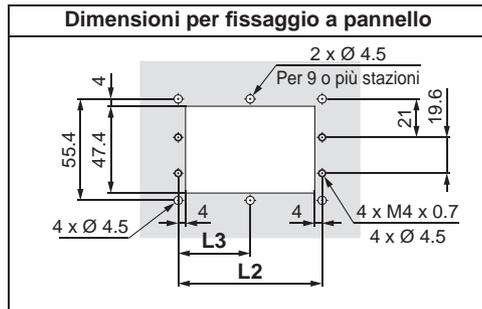
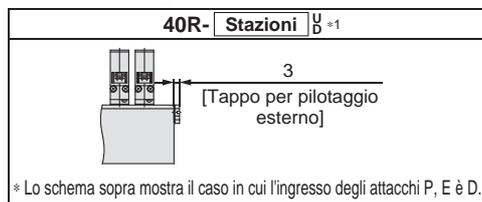
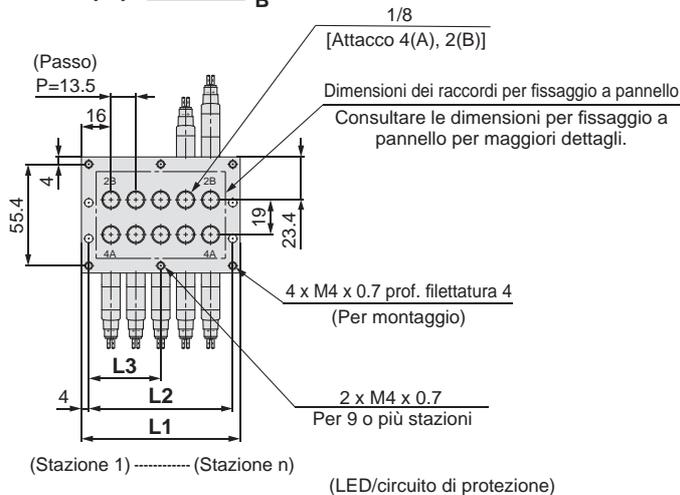
L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	44.5	56.0	67.5	79.0	90.5	102.0	113.5	125.0	136.5	148.0	159.5	171.0	182.5	194.0	205.5	217.0	228.5	240.0	251.5
L2	36.5	48.0	59.5	71.0	82.5	94.0	105.5	117.0	128.5	140.0	151.5	163.0	174.5	186.0	197.5	209.0	220.5	232.0	243.5
L3	73.0	85.5	98.0	110.5	123.0	135.5	148.0	160.5	173.0	185.5	198.0	198.0	210.5	223.0	235.5	248.0	260.5	273.0	285.5
L4	62.5	75.0	87.5	100.0	112.5	125.0	137.5	150.0	162.5	175.0	187.5	187.5	200.0	212.5	225.0	237.5	250.0	262.5	275.0
L5	14.5	15.0	15.5	16.0	16.5	17.0	17.5	18.0	18.5	19.0	19.5	13.5	14.0	14.5	15.0	15.5	16.0	16.5	17.0

Dimensioni: Serie JSY3000

Non Plug-in Base Metallica Tipo 41/Attacchi Inferiori Attacco: M5, 1/8



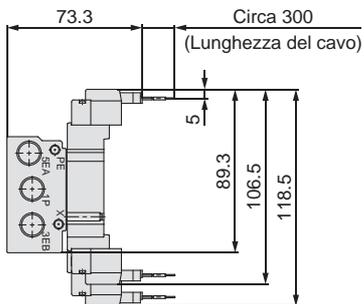
JJ5SY3-41(R)-Stazioni $\frac{U}{B} - M5_{01}$ \square



* 1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale. * Le figure mostrano "JJ5SY3-41-05-01."

M5 x 0.8 (Pilotaggio esterno*) [Attacco di pilotaggio esterno]

Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco 01 (1/8)

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	45.5	59.0	72.5	86.0	99.5	113.0	126.5	140.0	153.5	167.0	180.5	194.0	207.5	221.0	234.5	248.0	261.5	275.0	288.5
L2	37.5	51.0	64.5	78.0	91.5	105.0	118.5	132.0	145.5	159.0	172.5	186.0	199.5	213.0	226.5	240.0	253.5	267.0	280.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	66.0	72.8	79.5	86.3	93.0	99.8	106.5	113.3	120.0	126.8	133.5	140.3

Dimensioni L: dimensioni attacco M5

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	42.5	53.0	63.5	74.0	84.5	95.0	105.5	116.0	126.5	137.0	147.5	158.0	168.5	179.0	189.5	200.0	210.5	221.0	231.5
L2	34.5	45.0	55.5	66.0	76.5	87.0	97.5	108.0	118.5	129.0	139.5	150.0	160.5	171.0	181.5	192.0	202.5	213.0	223.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	54.0	59.3	64.5	69.8	75.0	80.3	85.5	90.8	96.0	101.3	106.5	111.8

Serie JSY1000/3000/5000

Dimensioni: Serie JSY3000

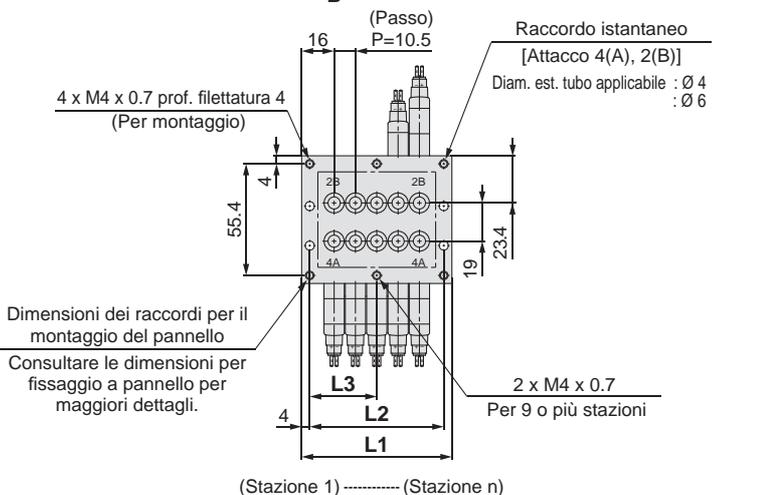
Non Plug-in
Base Metallica

Tipo 41/Attacchi Inferiori

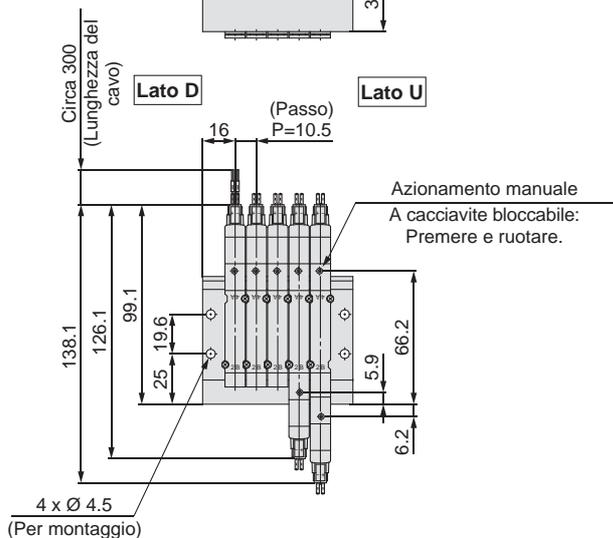
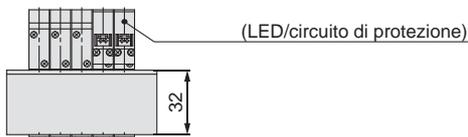
Attacco: Ø 6/Fisso



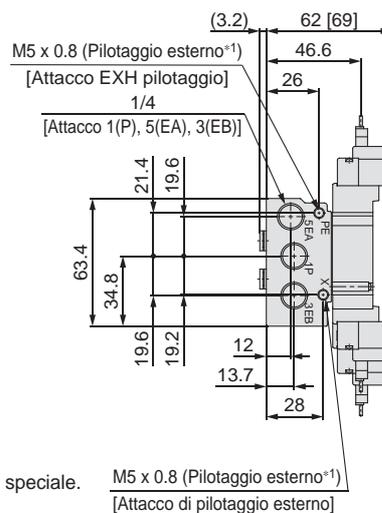
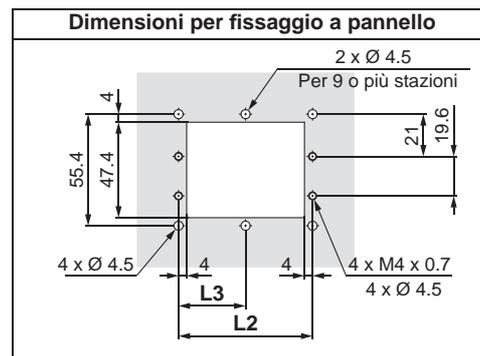
JJ5SY3-41(R)-Stazioni $\frac{U}{B}$ -C6 □



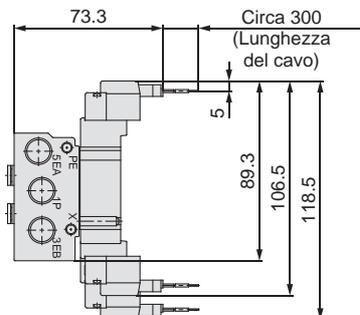
(Stazione 1) (Stazione n)



*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY3-41-05-C6."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco C6

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	42.5	53.0	63.5	74.0	84.5	95.0	105.5	116.0	126.5	137.0	147.5	158.0	168.5	179.0	189.5	200.0	210.5	221.0	231.5
L2	34.5	45.0	55.5	66.0	76.5	87.0	97.5	108.0	118.5	129.0	139.5	150.0	160.5	171.0	181.5	192.0	202.5	213.0	223.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	54.0	59.3	64.5	69.8	75.0	80.3	85.5	90.8	96.0	101.3	106.5	111.8

Dimensioni: Serie JSY3000

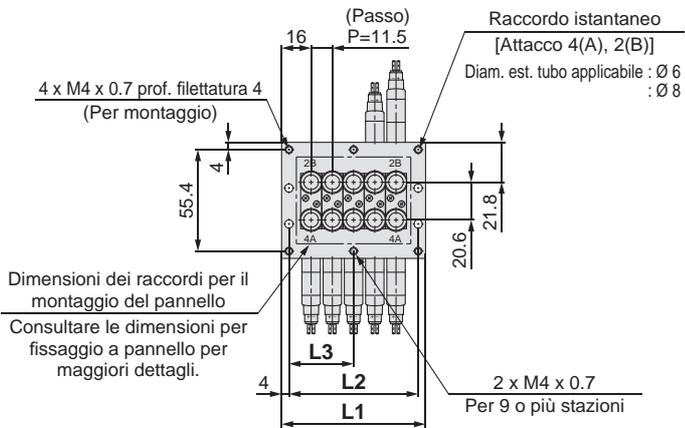
Non Plug-in Base Metallica

Tipo 41/Attacchi Inferiori

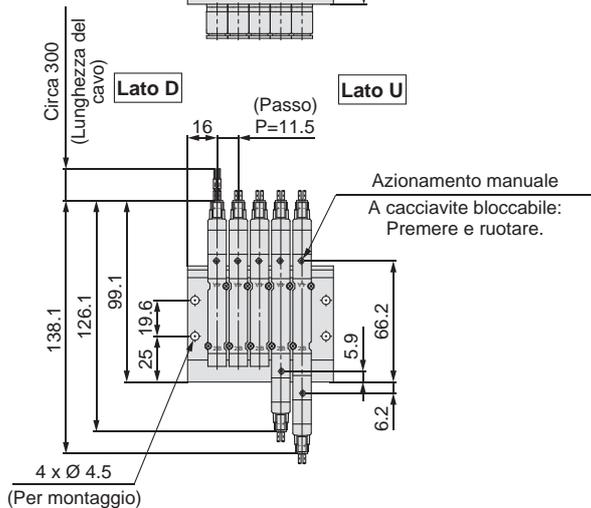
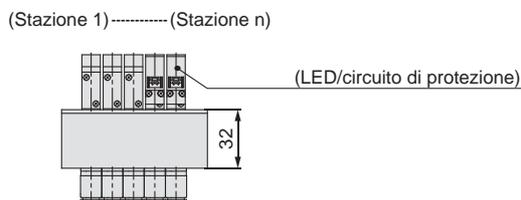
Attacco: Ø 6, Ø 8/Sostituibili



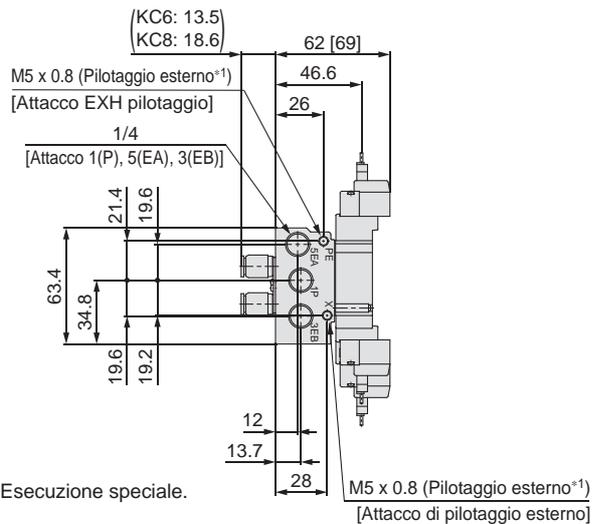
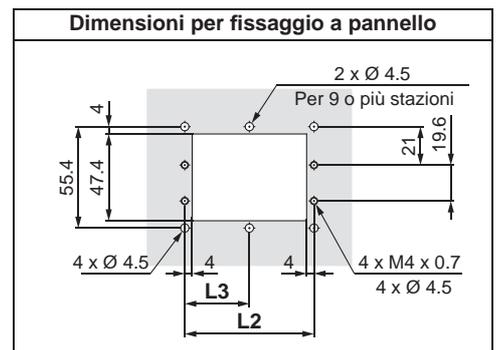
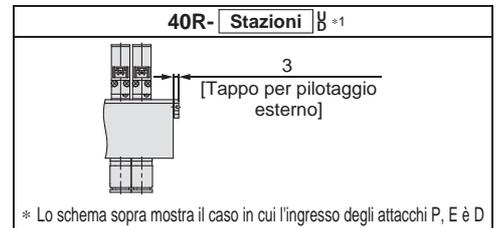
JJ5SY3-41(R)-Stazioni $\frac{U}{B}$ - KC6 KC8



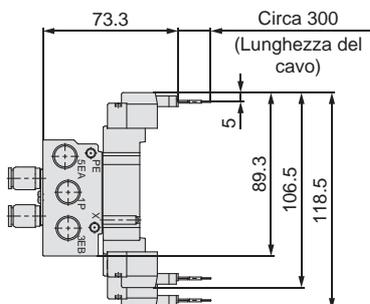
Dimensioni dei raccordi per il montaggio del pannello
Consultare le dimensioni per fissaggio a pannello per maggiori dettagli.



*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY3-41-05-KC8."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco KC6 e KC8

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	43.5	55.0	66.5	78.0	89.5	101.0	112.5	124.0	135.5	147.0	158.5	170.0	181.5	193.0	204.5	216.0	227.5	239.0	250.5
L2	35.5	47.0	58.5	70.0	81.5	93.0	104.5	116.0	127.5	139.0	150.5	162.0	173.5	185.0	196.5	208.0	219.5	231.0	242.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	58.0	63.8	69.5	75.3	81.0	86.8	92.5	98.3	104.0	109.8	115.5	121.3

Serie JSY1000/3000/5000

Dimensioni: Serie JSY5000

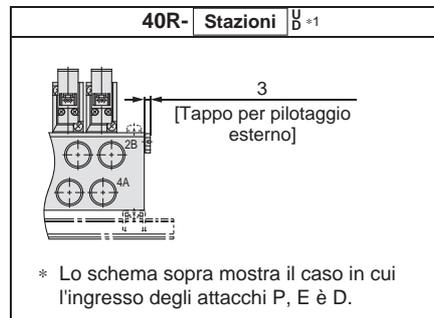
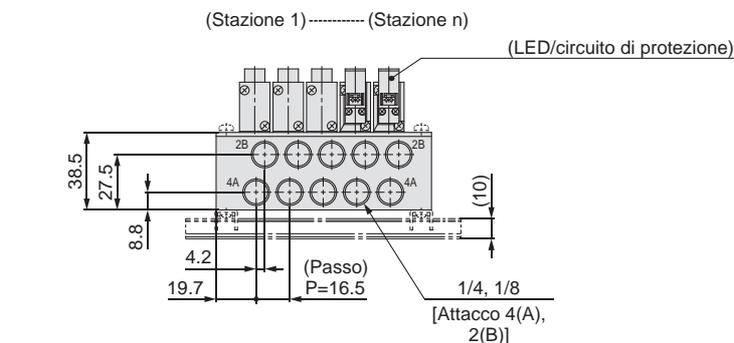
Non Plug-in
Base Metallica

Tipo 40/Attacchi Laterali

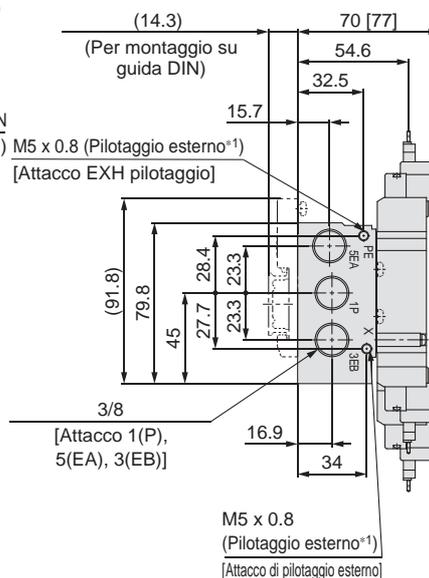
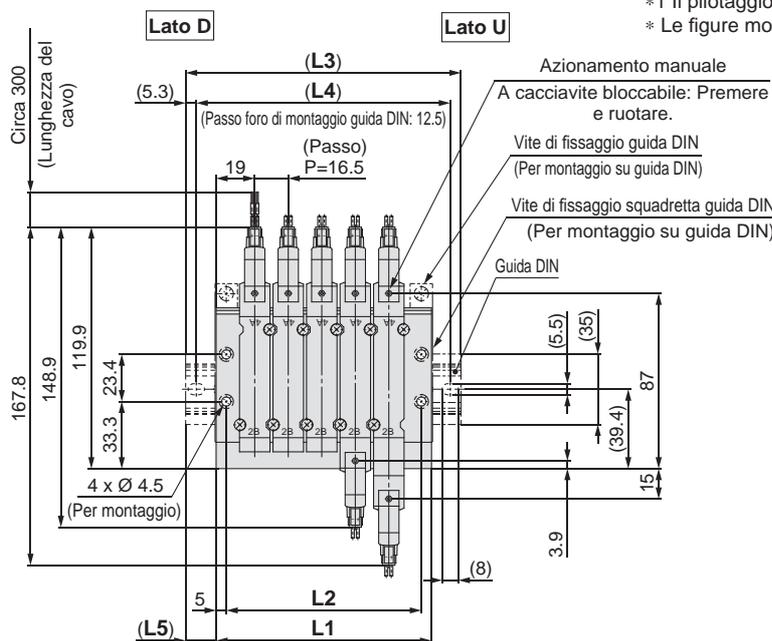
Attacco: 1/8, 1/4



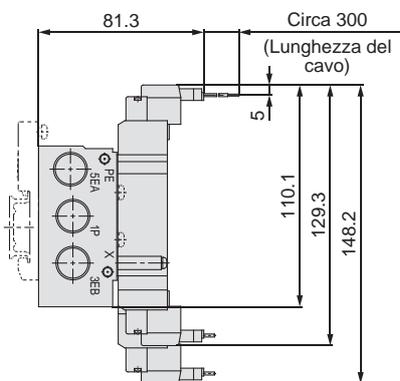
JJ5SY5-40(R)-Stazioni $\frac{U}{D}$ -01 \square (D)



* 1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY5-40-05B-02."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco 01 (1/8), 02 (1/4)

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	56.5	73.0	89.5	106.0	122.5	139.0	155.5	172.0	188.5	205.0	221.5	238.0	254.5	271.0	287.5	304.0	320.5	337.0	353.5
L2	46.5	63.0	79.5	96.0	112.5	129.0	145.5	162.0	178.5	195.0	211.5	228.0	244.5	261.0	277.5	294.0	310.5	327.0	343.5
L3	85.5	98.0	123.0	135.5	148.0	173.0	185.5	198.0	223.0	235.5	248.0	273.0	285.5	298.0	323.0	335.5	348.0	373.0	385.5
L4	75.0	87.5	112.5	125.0	137.5	162.5	175.0	187.5	212.5	225.0	237.5	262.5	275.0	287.5	312.5	325.0	337.5	362.5	375.0
L5	14.5	12.5	17.0	15.0	13.0	17.0	15.0	13.0	17.5	15.5	13.5	17.5	15.5	13.5	18.0	16.0	14.0	18.0	16.0

Dimensioni: Serie JSY5000

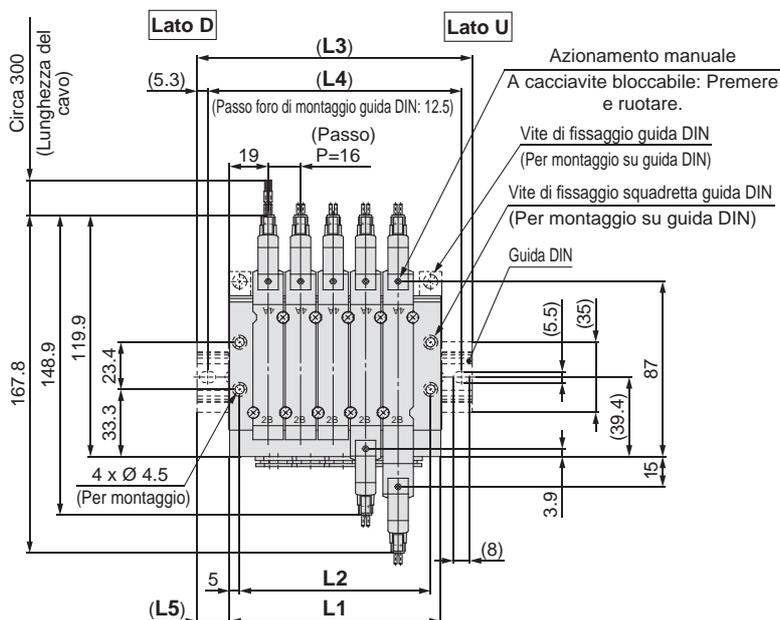
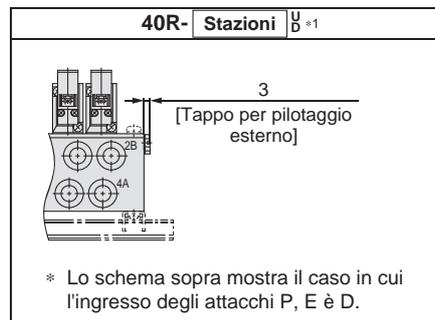
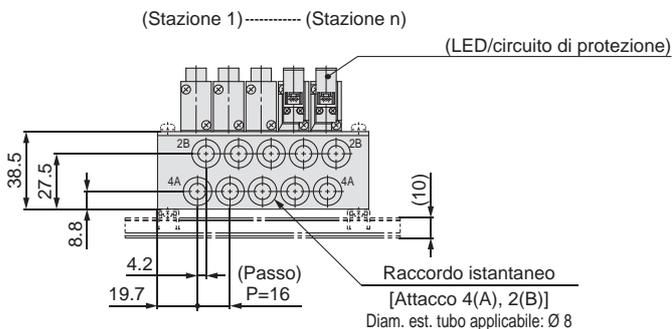
Non Plug-in
Base Metallica

Tipo 40/Attacchi Laterali

Attacco: Ø 8/Fisso

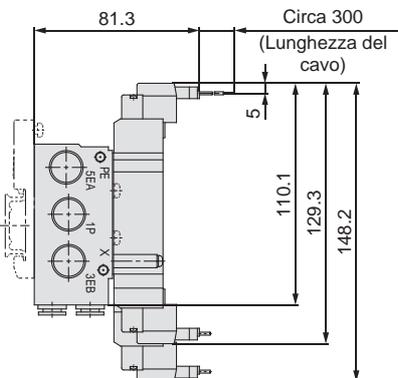


JJ5SY5-40(R)-Stazioni $\frac{U}{D}$ - C8 □(D)



*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY5-40-05B-C8."

Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco C8

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	56.0	72.0	88.0	104.0	120.0	136.0	152.0	168.0	184.0	200.0	216.0	232.0	248.0	264.0	280.0	296.0	312.0	328.0	344.0
L2	46.0	62.0	78.0	94.0	110.0	126.0	142.0	158.0	174.0	190.0	206.0	222.0	238.0	254.0	270.0	286.0	302.0	318.0	334.0
L3	85.5	98.0	123.0	135.5	148.0	160.5	185.5	198.0	210.5	223.0	248.0	260.5	273.0	298.0	310.5	323.0	348.0	360.5	373.0
L4	75.0	87.5	112.5	125.0	137.5	150.0	175.0	187.5	200.0	212.5	237.5	250.0	262.5	287.5	300.0	312.5	337.5	350.0	362.5
L5	15.0	13.0	17.5	16.0	14.0	12.5	17.0	15.0	13.5	11.5	16.0	14.5	12.5	17.0	15.5	13.5	18.0	16.5	14.5

Serie JSY1000/3000/5000

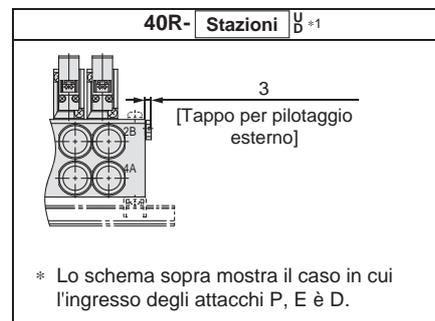
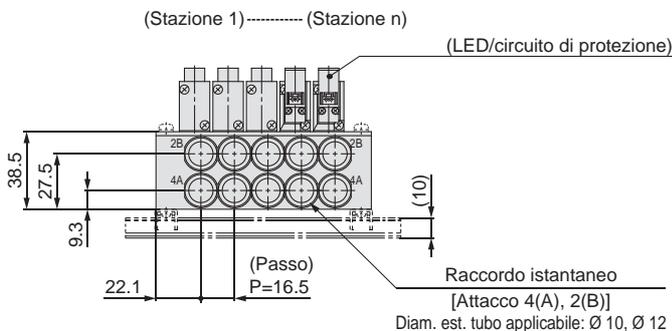
Dimensioni: Serie JSY5000

Non Plug-in
Base Metallica

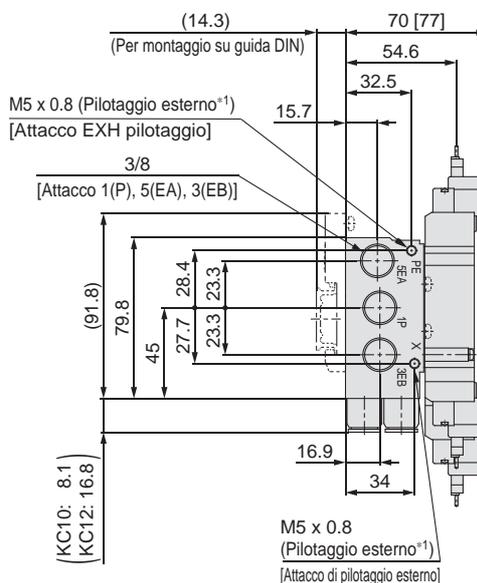
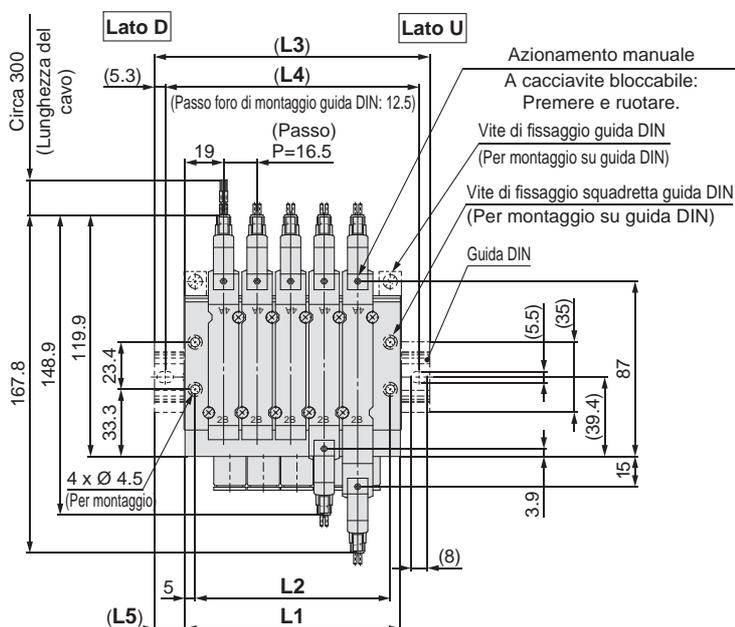
Tipo 40/Attacchi Laterali
Attacco: Ø 10, Ø 12/Sostituibili



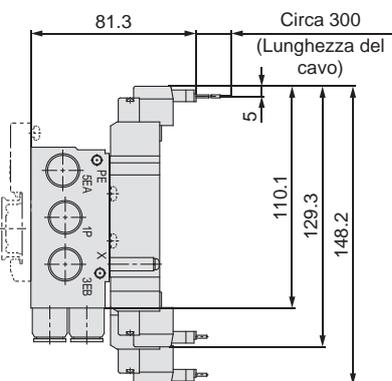
JJ5SY5-40(R)-Stazioni $\frac{U}{B}$ -KC10KC12□(D)



*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY5-40-05B-KC12."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco KC10 e KC12

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	56.5	73.0	89.5	106.0	122.5	139.0	155.5	172.0	188.5	205.0	221.5	238.0	254.5	271.0	287.5	304.0	320.5	337.0	353.5
L2	46.5	63.0	79.5	96.0	112.5	129.0	145.5	162.0	178.5	195.0	211.5	228.0	244.5	261.0	277.5	294.0	310.5	327.0	343.5
L3	85.5	98.0	123.0	135.5	148.0	173.0	185.5	198.0	223.0	235.5	248.0	273.0	285.5	298.0	323.0	335.5	348.0	373.0	385.5
L4	75.0	87.5	112.5	125.0	137.5	162.5	175.0	187.5	212.5	225.0	237.5	262.5	275.0	287.5	312.5	325.0	337.5	362.5	375.0
L5	14.5	12.5	17.0	15.0	13.0	17.0	15.0	13.0	17.5	15.5	13.5	17.5	15.5	13.5	18.0	16.0	14.0	18.0	16.0

Dimensioni: Serie JSY5000

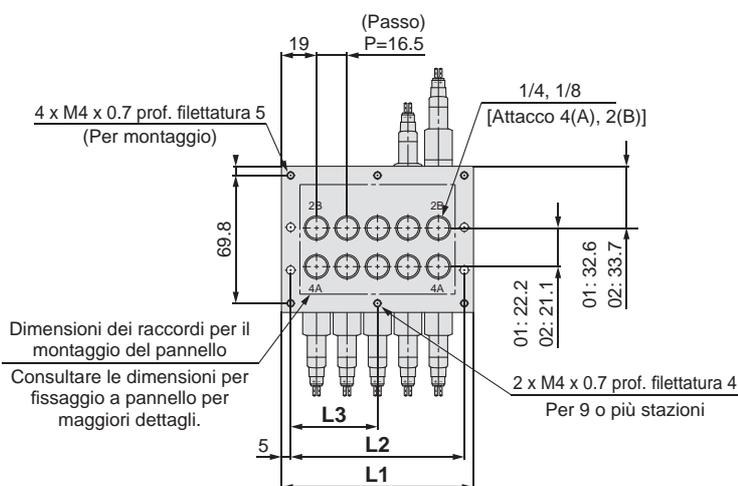
Non Plug-in Base Metallica

Tipo 41/Attacchi Inferiori

Attacco: 1/8, 1/4



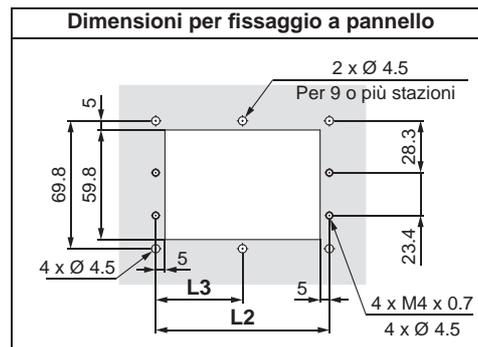
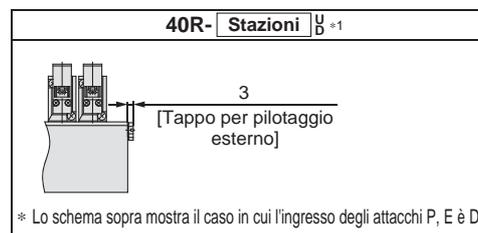
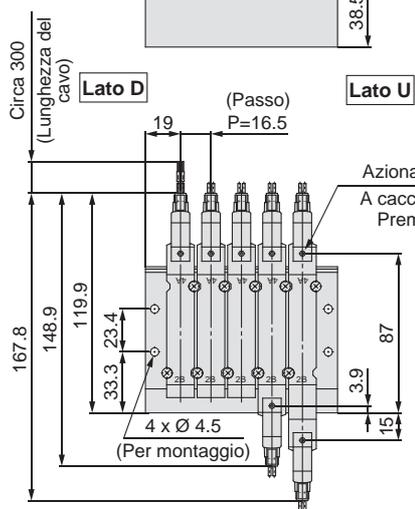
JJ5SY5-41(R)-Stazioni $\frac{U}{B}$ -01 02



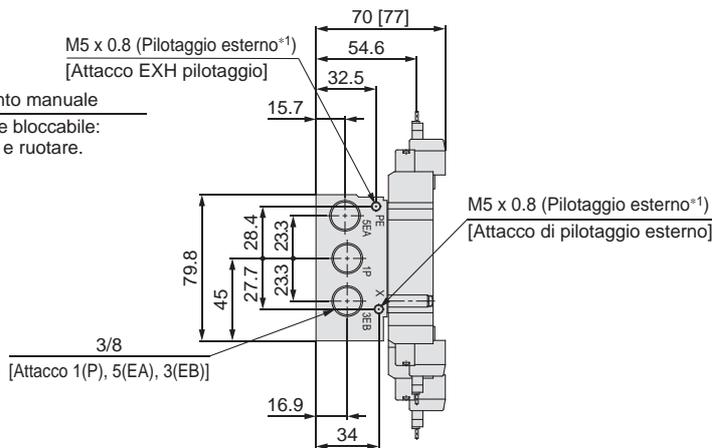
Dimensioni dei raccordi per il montaggio del pannello
Consultare le dimensioni per fissaggio a pannello per maggiori dettagli.

(Stazione 1) (Stazione n)

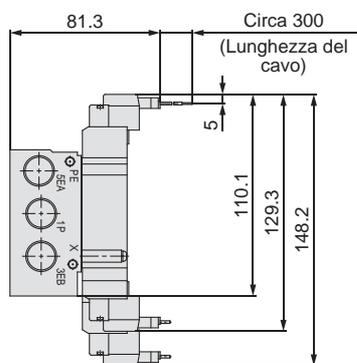
(LED/circuito di protezione)



*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY5-41-05B-02."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco 01 (1/8), 02 (1/4)

n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	54.5	71.0	87.5	104.0	120.5	137.0	153.5	170.0	186.5	203.0	219.5	236.0	252.5	269.0	285.5	302.0	318.5	335.0	351.5
L2	44.5	61.0	77.5	94.0	110.5	127.0	143.5	160.0	176.5	193.0	209.5	226.0	242.5	259.0	275.5	292.0	308.5	325.0	341.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	80.0	88.3	96.5	104.8	113.0	121.3	129.5	137.8	146.0	154.3	162.5	170.8

Serie JSY1000/3000/5000

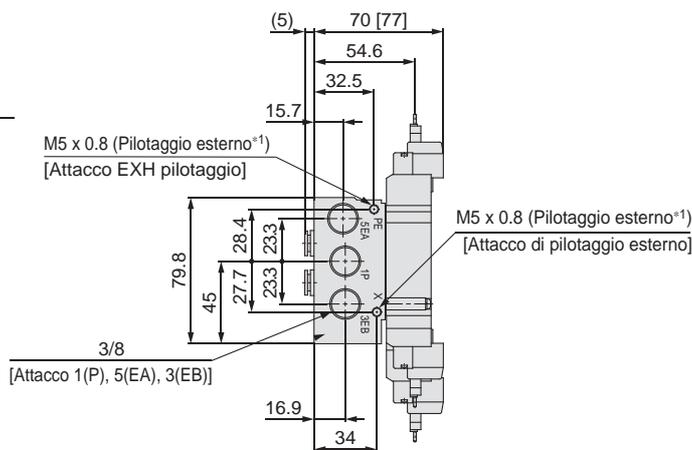
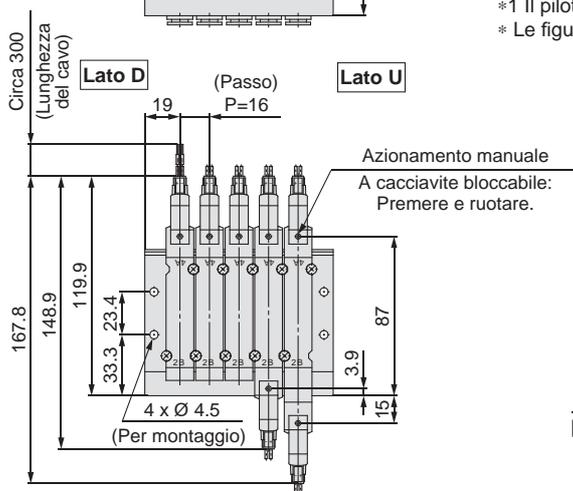
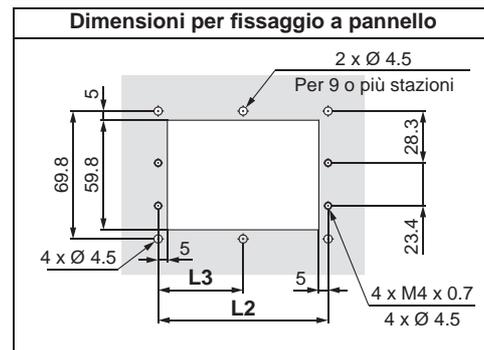
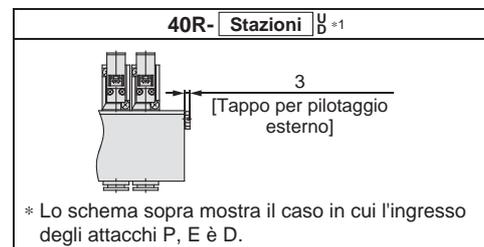
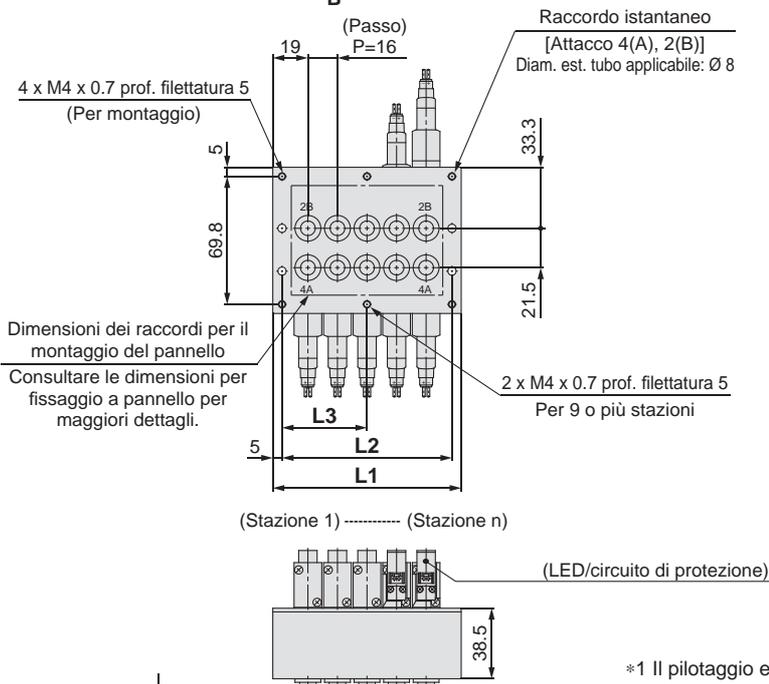
Dimensioni: Serie JSY5000

Non Plug-in
Base Metallica

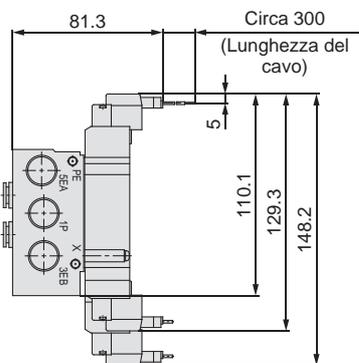
Tipo 41/Attacchi Inferiori
Attacco: Ø 8/Fisso



JJ5SY5-41(R)-Stazioni $\frac{U}{P}$ -C8



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco C8

n: stazioni

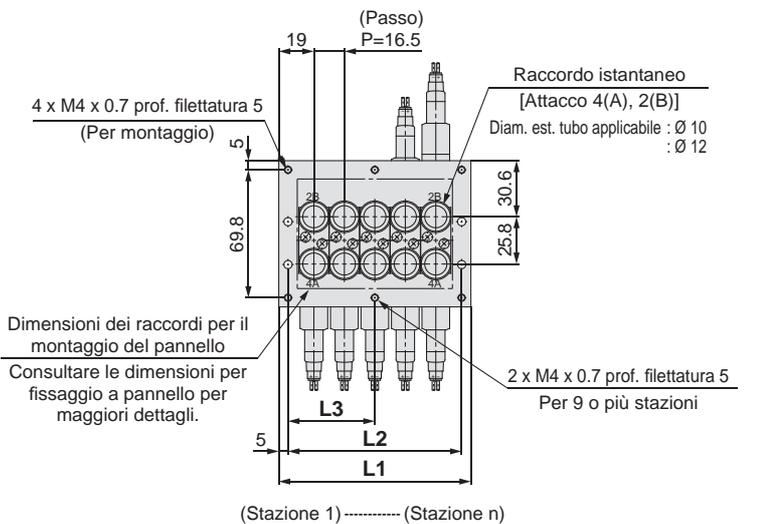
L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	54.0	70.0	86.0	102.0	118.0	134.0	150.0	166.0	182.0	198.0	214.0	230.0	246.0	262.0	278.0	294.0	310.0	326.0	342.0
L2	44.0	60.0	76.0	92.0	108.0	124.0	140.0	156.0	172.0	188.0	204.0	220.0	236.0	252.0	268.0	284.0	300.0	316.0	332.0
L3	—	—	—	—	—	—	—	78.0	86.0	94.0	102.0	110.0	118.0	126.0	134.0	142.0	150.0	158.0	166.0

Dimensioni: Serie JSY5000 Non Plug-in Base Metallica

Tipo 41/Attacchi Inferiori Attacco: Ø 10, Ø 12/Sostituibili

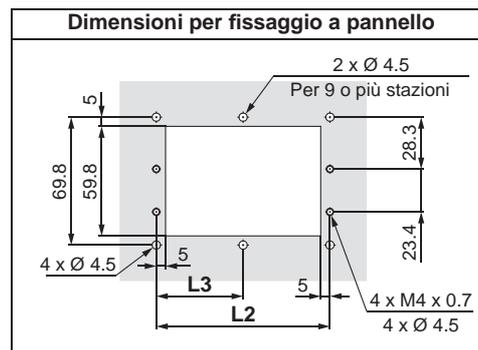
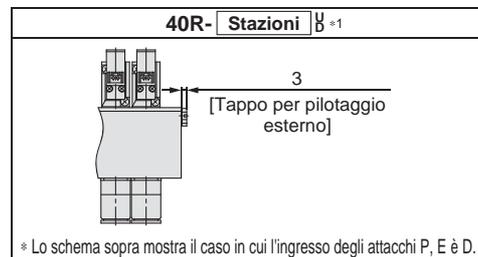
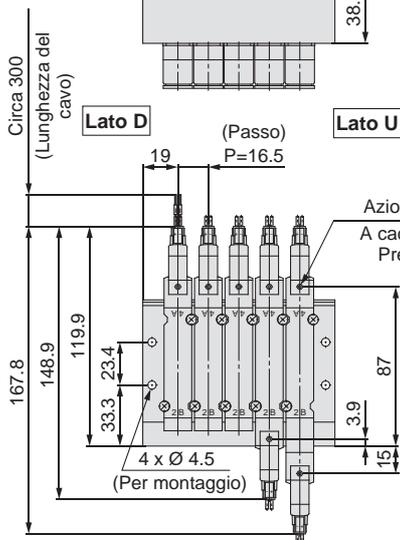
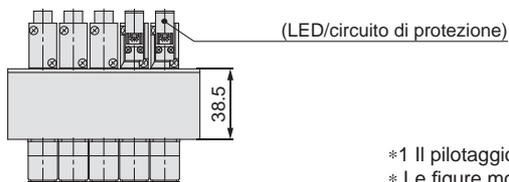


JJ5SY5-41(R)- Stazioni $\frac{U}{P}$ KC10 KC12

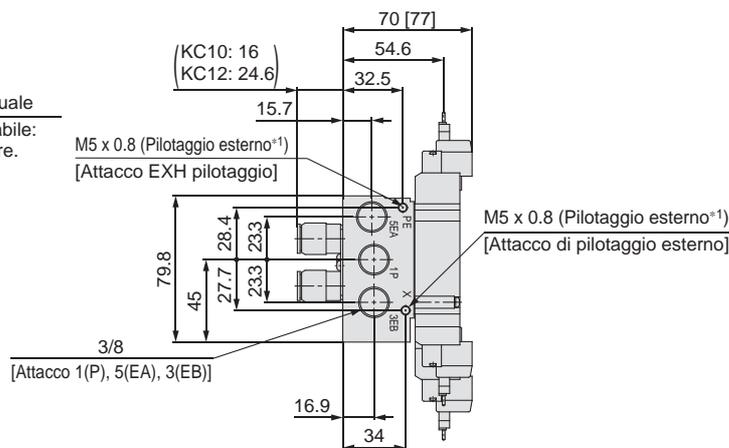


Dimensioni dei raccordi per il montaggio del pannello Consultare le dimensioni per fissaggio a pannello per maggiori dettagli.

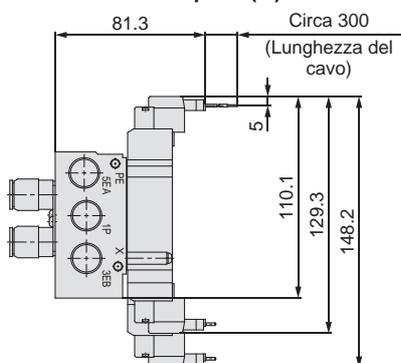
(Stazione 1) (Stazione n)



*1 Il pilotaggio esterno (R) deve essere ordinato come Esecuzione speciale.
* Le figure mostrano "JJ5SY5-41-05B-KC12."



Connettore ad innesto Tipo M (M)



Dimensioni L: dimensioni attacco KC10 e KC12

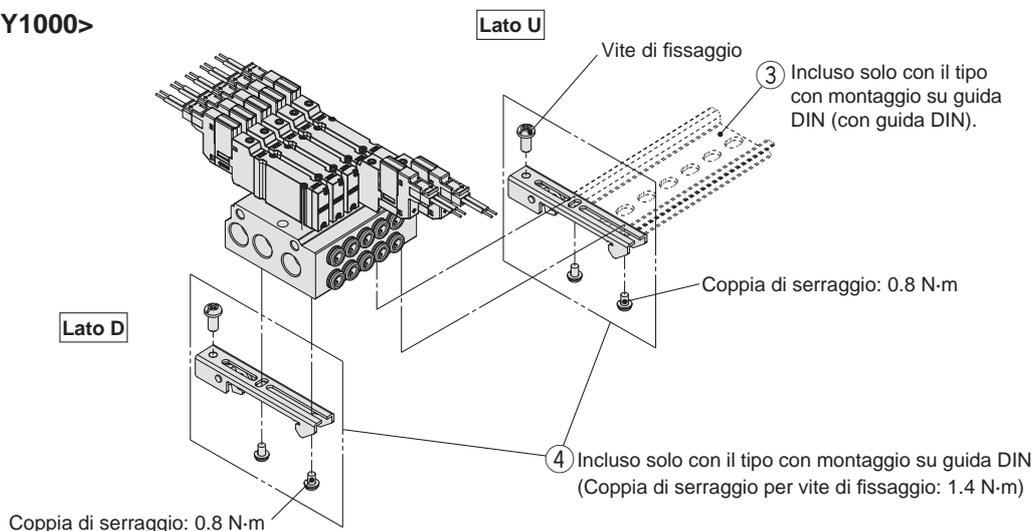
n: stazioni

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	54.5	71.0	87.5	104.0	120.5	137.0	153.5	170.0	186.5	203.0	219.5	236.0	252.5	269.0	285.5	302.0	318.5	335.0	351.5
L2	44.5	61.0	77.5	94.0	110.5	127.0	143.5	160.0	176.5	193.0	209.5	226.0	242.5	259.0	275.5	292.0	308.5	325.0	341.5
L3	—	—	—	—	—	—	—	80.0	88.3	96.5	104.8	113.0	121.3	129.5	137.8	146.0	154.3	162.5	170.8

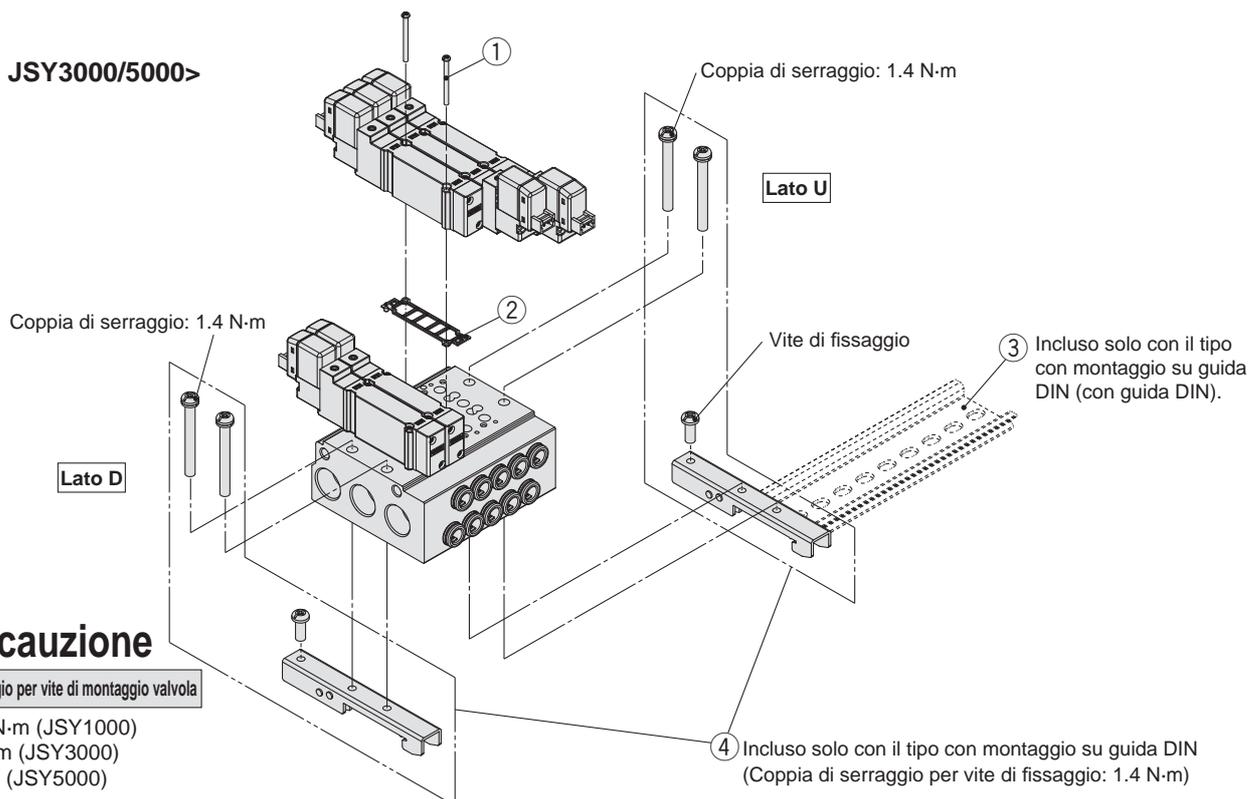
Serie JSY1000/3000/5000 Tipo 40, 41

Non Plug-in Esploso del manifold con base metallica

<Serie JSY1000>



<Serie JSY3000/5000>



⚠ Precauzione

Coppia di serraggio per vite di montaggio valvola

M1.4: 0.06 N·m (JSY1000)
 M2: 0.16 N·m (JSY3000)
 M3: 0.8 N·m (JSY5000)

Codici manifold n.

N°	Descrizione	Codice			Nota
		JSY1000	JSY3000	JSY5000	
①	Vite di montaggio valvola	JSY11V-23-1A (M1.4 x 21.5)	JSY31V-23-4A (M2 x 22)	JSY51V-23-4A (M3 x 27)	I codici indicati a sinistra sono per 10 valvole. (20 pz.)
②	Guarnizione base	JSY11M-11-1A	JSY31M-11-1A	JSY51M-11-1A	I codici indicati a sinistra sono per 10 valvole. (10 pz.)
③	Guida DIN	VZ1000-11-1-□	VZ1000-11-1-□	VZ1000-11-4-□	Vedere pagina 37.
④	Squadretta di fissaggio	JSY11M-15-1A	JSY31M-15-1A	JSY51M-15-1A	I codici indicati a sinistra sono per un manifold. (2 set di squadrette di fissaggio)

Serie JSY1000/3000/5000

Raccordi istantanei, tappo, clip, piastra attacchi, accessorio per il rilascio dei tubi

Per il metodo di sostituzione, consultare "Sostituzione dei raccordi istantanei" a pagina 44.

Raccordi istantanei

Attacco		JSY1000	JSY3000	JSY5000	Nota
Attacco A, B	Ø 2	KQSY10-C2	—	—	Il codice si riferisce a un pezzo.
	Ø 4	KQSY10-C4-X1336	—	—	
	Ø 6	KQSY11-C6-X1336	KQSY30-C6	—	
	Ø 8	—	KQSY30-C8-X1336	—	
	Ø 10	—	—	KQSY50-C10	
	Ø 12	—	—	KQSY50-C12-X1336	

Clip, piastra attacchi

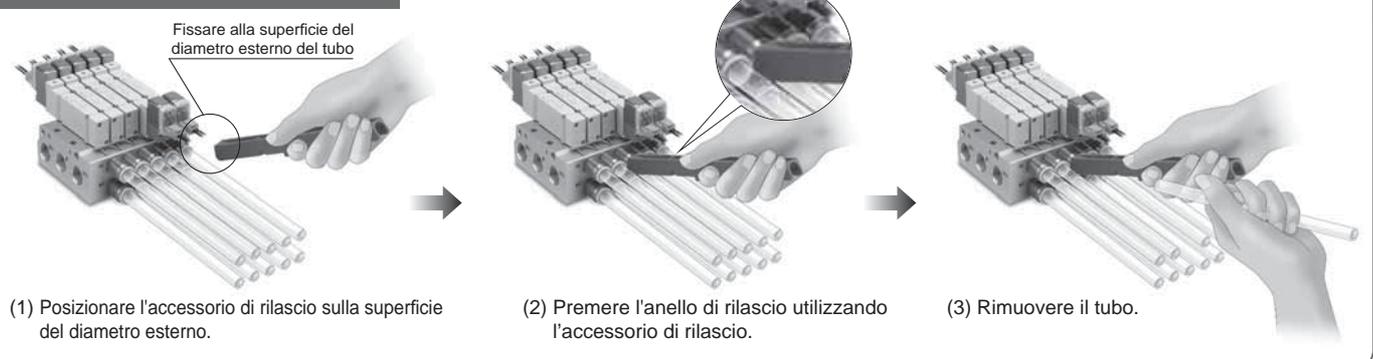
	JSY1000		JSY3000	JSY5000	Nota
	Per attacco A, B raccordi KC2/KC4	Per attacco A, B Raccordi KC6			
Clip	JSY11M-19-4A	JSY11M-19-3A	JSY31M-19-3A	JSY51M-19-3A	Il codice si riferisce a 10 pezzi.
Piastra attacchi	JSY11M-10-4A	JSY11M-10-3A	JSY31M-10-3A	JSY51M-10-3A	Il codice si riferisce a 10 pezzi.

Accessorio per il rilascio dei tubi (Questo accessorio viene utilizzato per rimuovere il tubo dall'attacco A e B.)

Serie	Per JSY1000 (passo 6.5 mm)	Per JSY1000 (passo 9 mm) Per JSY3000	Per JSY5000
Codice accessorio di rilascio dei tubi	TG-0204	TG-0608	TG-1012
Diam. est. tubo applicabile	Ø 2/Ø 4	Ø 6/Ø 8	Ø 10/Ø 12



Procedura di rimozione del tubo



Serie JSY1000/3000/5000

Accessori manifold

Dimensioni/peso guida DIN per base metallica JSY 1000/3000 Non Plug-in

VZ1000-11-1-□

* Dopo aver confermato le dimensioni L3 nella tabella delle dimensioni di ogni serie, consultare la tabella sotto sulle dimensioni della guida DIN e indicare il numero nel riquadro □.



N°	S3	S2	S1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Dimensione L	60.5	73	85.5	98	110.5	123	135.5	148	160.5	173	185.5	198	210.5	223	235.5	248	260.5	273	285.5
Peso [g]	10.9	13.1	15.4	17.6	19.9	22.1	24.4	26.6	28.9	31.1	33.4	35.6	37.9	40.1	42.4	44.6	46.9	49.1	51.4
N°	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
Dimensione L	298	310.5	323	335.5	348	360.5	373	385.5	398	410.5	423	435.5	448	460.5	473	485.5	498	510.5	523
Peso [g]	53.6	55.9	58.1	60.4	62.5	64.9	67.1	69.4	71.6	73.9	76.1	78.4	80.6	82.9	85.1	87.4	89.6	91.9	94.1
N°	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
Dimensione L	535.5	548	560.5	573	585.5	598	610.5	623	635.5	648	660.5	673	685.5	698	710.5	723	735.5	748	760.5
Peso [g]	96.4	98.6	100.9	103.1	105.4	107.6	109.9	112.1	114.4	116.6	118.9	121.1	123.4	125.6	127.9	130.1	132.4	134.6	136.9
N°	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	
Dimensione L	773	785.5	798	810.5	823	835.5	848	860.5	873	885.5	898	910.5	923	935.5	948	960.5	973	985.5	
Peso [g]	139.1	141.4	143.6	145.9	148.1	150.4	152.6	154.9	157.1	159.4	161.6	163.9	166.1	168.4	170.6	172.9	175.1	177.4	

Dimensioni/peso guida DIN per base metallica JSY5000 Non Plug-in

VZ1000-11-4-□

* Dopo aver confermato le dimensioni L3 nella tabella delle dimensioni di ogni serie, consultare la tabella sotto sulle dimensioni della guida DIN e indicare il numero nel riquadro □.



N°	S1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Dimensione L	85.5	98	110.5	123	135.5	148	160.5	173	185.5	198	210.5	223	235.5	248	260.5	273	285.5	298	310.5
Peso [g]	21.7	24.8	28	31.1	34.3	37.4	40.6	43.8	46.9	50.1	53.3	56.4	59.6	62.7	65.9	69.1	72.2	75.4	78.6
N°	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
Dimensione L	323	335.5	348	360.5	373	385.5	398	410.5	423	435.5	448	460.5	473	485.5	498	510.5	523	535.5	548
Peso [g]	81.7	84.9	88	91.2	94.4	97.5	100.7	103.9	107	110.2	113.3	116.5	119.7	122.8	126	129.2	132.3	135.5	138.6
N°	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55
Dimensione L	560.5	573	585.5	598	610.5	623	635.5	648	660.5	673	685.5	698	710.5	723	735.5	748	760.5	773	785.5
Peso [g]	141.8	145	148.1	151.3	154.5	157.6	160.8	163.9	167.1	170.3	173.4	176.6	179.8	182.9	186.1	189.2	192.4	195.6	198.7
N°	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71			
Dimensione L	798	810.5	823	835.5	848	860.5	873	885.5	898	910.5	923	935.5	948	960.5	973	985.5			
Peso [g]	201.9	205.1	208.2	211.4	214.5	217.7	220.9	224	227.2	230.4	233.5	236.7	239.8	243	246.2	249.3			

⚠ Precauzione

Coppia di serraggio per vite di montaggio	
M1.4:	0.06 N·m (JSY1000)
M2:	0.16 N·m (JSY3000)
M3:	0.8 N·m (JSY5000)

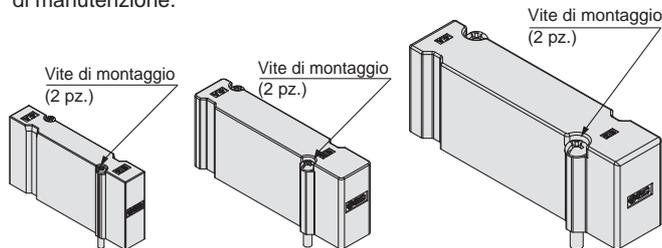
Accessori manifold

* Fare riferimento a pagina 39 per le dimensioni.

■ Piastra di otturazione

[Con due viti di montaggio]

Usata quando sono previste aggiunte di valvola e per operazioni di manutenzione.



JSY11M-26-1A

JSY31M-26-1A

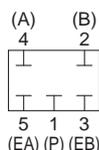
JSY51M-26-1A

Codici di ordinazione delle piastre di otturazione

JSY **3** 1M - 26 - 1A

● Serie

1	JSY1000
3	JSY3000
5	JSY5000

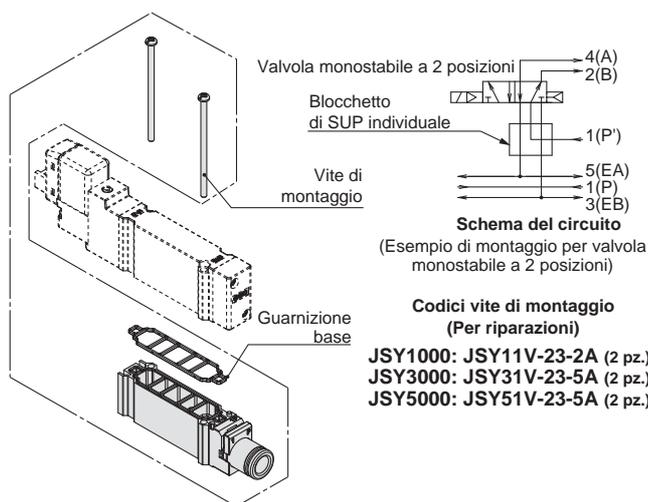


Schema del circuito

■ Blocchetto di SUP individuale

[Con guarnizione base e due viti di montaggio]

Quando lo stesso manifold viene utilizzato per pressioni diverse, un blocchetto SUP individuale viene utilizzato come attacco di alimentazione per pressioni diverse.



Schema del circuito
(Esempio di montaggio per valvola monostabile a 2 posizioni)

Codici vite di montaggio (Per riparazioni)

JSY1000: JSY11V-23-2A (2 pz.)
JSY3000: JSY31V-23-5A (2 pz.)
JSY5000: JSY51V-23-5A (2 pz.)

Codici di ordinazione blocchetti di SUP/EXH individuali

JSY **3** 1M - **38** - 1A - **C6**

● Tipo distanziale

38	Blocchetto di SUP individuale
39	Blocchetto di EXH individuale

● Serie

1	JSY1000
3	JSY3000
5	JSY5000

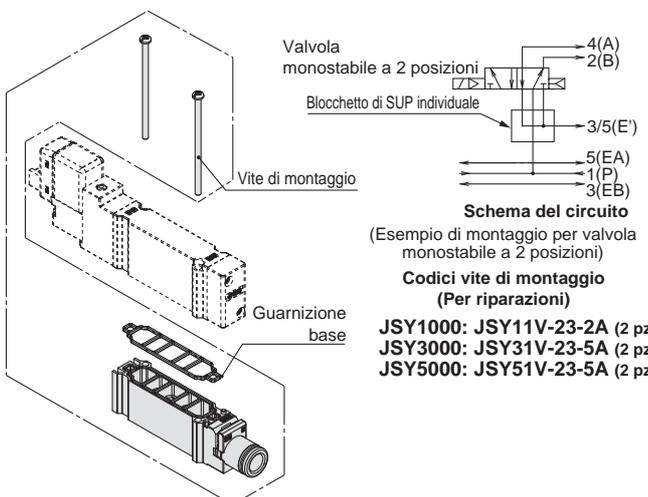
● Attacchi (Raccordo istantaneo)

Simbolo	Attacco P, E	JSY1000	JSY3000	JSY5000
C4	Raccordo istantaneo Ø 4	●	—	—
C6	Raccordo istantaneo Ø 6	—	●	—
C8	Raccordo istantaneo Ø 8	—	—	●
C10	Raccordo istantaneo Ø 10	—	—	●
C12	Raccordo istantaneo Ø 12	—	—	●

■ Blocchetto di EXH individuale

[Con guarnizione base e due viti di montaggio]

Quando lo scarico della valvola influenza altre stazioni a causa della configurazione del circuito, questo blocchetto viene utilizzato per lo scarico individuale della valvola.



Schema del circuito
(Esempio di montaggio per valvola monostabile a 2 posizioni)

Codici vite di montaggio (Per riparazioni)

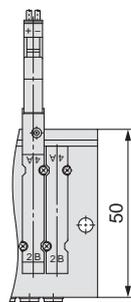
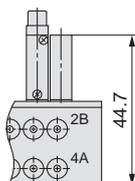
JSY1000: JSY11V-23-2A (2 pz.)
JSY3000: JSY31V-23-5A (2 pz.)
JSY5000: JSY51V-23-5A (2 pz.)

Serie JSY1000/3000/5000

Dimensioni: Accessori manifold

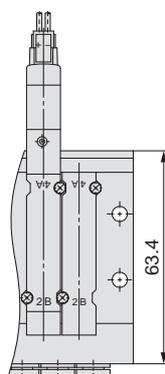
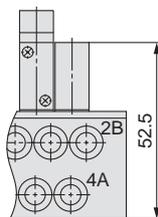
■ Piastra di otturazione

Serie JSY1000



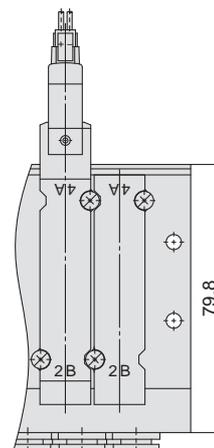
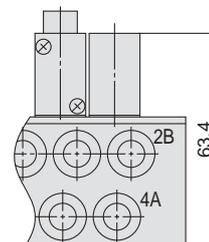
<Tipo 40>

Serie JSY3000



<Tipo 40>

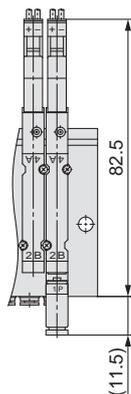
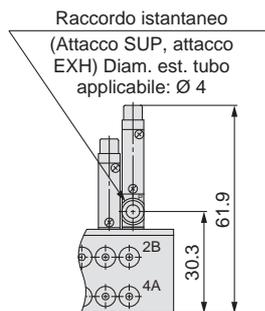
Serie JSY5000



<Tipo 40>

■ Blocchetto di SUP/EXH individuale

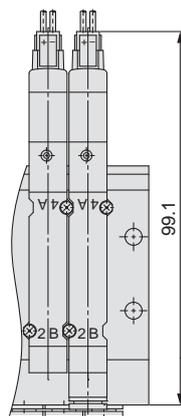
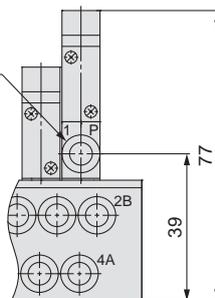
Serie JSY1000



<Tipo 40>

Serie JSY3000

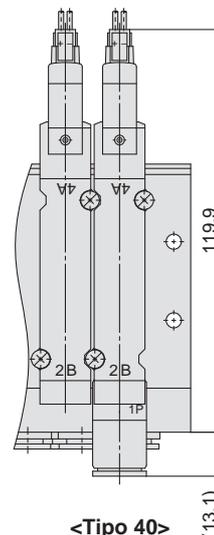
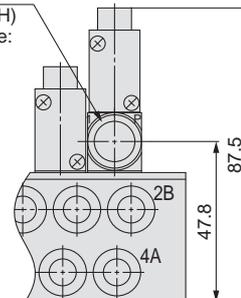
Raccordo istantaneo
(Attacco SUP, attacco EXH) Diam. est. tubo applicabile: Ø 6



<Tipo 40>

Serie JSY5000

Raccordo istantaneo
(Attacco SUP, attacco EXH)
Diam. est. tubo applicabile:
Ø 8, Ø 10, Ø 12



<Tipo 40>

1 Pilotaggio esterno

Codici di ordinazione del manifold

p. 15

JJ5SY $\frac{1}{3}$ - $\frac{40}{41}$ R - □ □ - □ □ □

• Tipo

R Pilotaggio esterno

Codici di ordinazione delle valvole

p. 16

JSY 1 □ 4 0 R T - 5 □ □

JSY $\frac{3}{5}$ □ 4 0 R □ - 5 □ □

• Tipo bobina (vedere sotto)

• Tipo di pilotaggio

R Pilotaggio esterno

* Il pilotaggio esterno non è applicabile per valvole bistabili a 3 vie e 4 posizioni.

* Quando si seleziona il pilotaggio tipo "R", selezionare il tipo di pilotaggio esterno tipo "R" per il modello di manifold.

2 Tipo bobina: con circuito a risparmio energetico (Tipo per funzionamento continuo)

Assicurarsi di selezionare il tipo con circuito a risparmio energetico se la serie JSY3000/5000 viene eccitata continuamente per lunghi periodi di tempo. Fare attenzione al tempo di eccitazione specificato quando si seleziona il circuito a risparmio energetico. Per maggiori dettagli, fare riferimento a pagina 43.
0.1 W: JSY3000/5000

Codici di ordinazione delle valvole

JSY $\frac{3}{5}$ □ 4 0 □ T - 5 Z □

• Tipo bobina

T Con circuito a risparmio energetico (Tipo per funzionamento continuo)

• Tipo di pilotaggio (vedere sopra.)



Serie JSY1000/3000/5000

Precauzioni specifiche del prodotto 1

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni delle elettrovalvole a 3/4/5 vie, consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il manuale di funzionamento sul sito web di SMC, <http://www.smc.eu>

Ambiente

⚠ Attenzione

Evitare l'utilizzo di valvole in ambienti con gas corrosivi, prodotti chimici, acqua salata, acqua o vapore o a diretto contatto con una di queste sostanze.

Montaggio della valvola

⚠ Precauzione

Montarla in modo da evitare slittamenti o deformazioni delle guarnizioni e serrare con la coppia di serraggio indicata sotto.

Serie	Filettatura	Coppia di serraggio
JSY1000	M1.4	0.06 N·m
JSY3000	M2	0.16 N·m
JSY5000	M3	0.8 N·m

Azionamento manuale

⚠ Attenzione

1. Non applicare una eccessiva coppia girando l'azionamento manuale. [0.05 N·m]

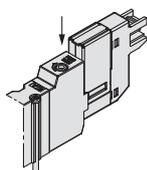
Per bloccare l'azionamento manuale, assicurarsi di premere prima di ruotare. Effettuare la rotazione prima di premere può causare danni all'azionamento manuale e problemi quali trafilamenti o altro.

2. A prescindere dal segnale elettrico diretto alla valvola, l'azionamento manuale attiva la valvola principale. L'attuatore collegato viene avviato mediante azionamento manuale. Attivare l'azionamento manuale dopo aver verificato l'assenza di rischi.

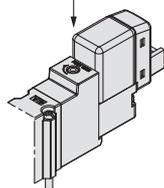
■ Tipo a impulsi non bloccabile

Premere il pulsante dell'azionamento manuale finché si ferma.

Serie JSY1000



Serie JSY3000/5000



Azionamento manuale

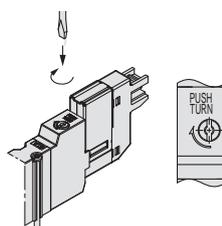
⚠ Attenzione

■ Tipo a cacciavite bloccabile [tipo D]

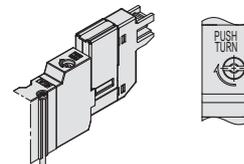
Premere l'azionamento manuale con un cacciavite a punta piatta fino all'arresto, quindi ruotare di 90° in senso orario. L'azionamento manuale ora è bloccato. Per sbloccarlo, ruotarlo in senso antiorario.

Se non viene ruotato, può essere azionato nello stesso modo del tipo ad impulsi non bloccabile.

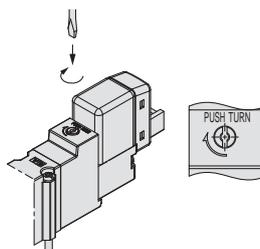
Serie JSY1000



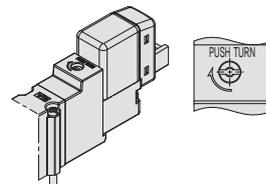
Posizione di bloccaggio



Serie JSY3000/5000



Posizione di bloccaggio

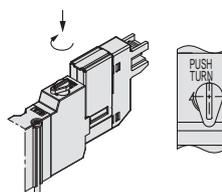


■ Tipo a leva bloccabile [tipo E]

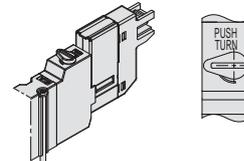
Premere l'azionamento manuale con un dito fino all'arresto, quindi ruotare di 90° in senso orario. L'azionamento manuale ora è bloccato. Per sbloccarlo, ruotarlo in senso antiorario.

Se non viene ruotato, può essere azionato nello stesso modo del tipo ad impulsi non bloccabile.

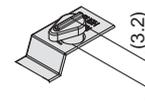
Serie JSY1000



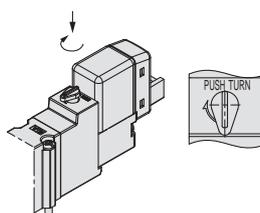
Posizione di bloccaggio



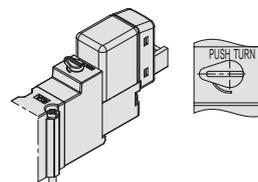
Controllare attentamente la sporgenza dell'azionatore manuale.
Max. (in OFF): 3.2 mm



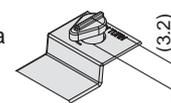
Serie JSY3000/5000



Posizione di bloccaggio



Controllare attentamente la sporgenza dell'azionatore manuale.
Max. (in OFF): 3.2 mm





Serie JSY1000/3000/5000

Precauzioni specifiche del prodotto 2

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni delle elettrovalvole a 3/4/5 vie, consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il manuale di funzionamento sul sito web di SMC, <http://www.smc.eu>

Usata come valvola a 3 vie

⚠ Precauzione

■ In caso di utilizzo di una valvola a 5 vie come valvola a 3 vie

È possibile usare le Serie JSY1000/3000/5000 come valvole a 3 vie normalmente chiusa (N.C.) o normalmente aperta (N.A.) mediante la chiusura di uno degli attacchi del cilindro 4(A) o 2(B) con un tappo. Tuttavia, dovranno essere usate mantenendo aperti gli attacchi di scarico.

Posizione tappo		Attacco B	Attacco A
Funzione		N.C.	N.A.
Numero di solenoidi	Monostabile	(A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)	(A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)
	Bistabile	(A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)	(A)4 2(B) (EA)5 1 3(EB) (P)

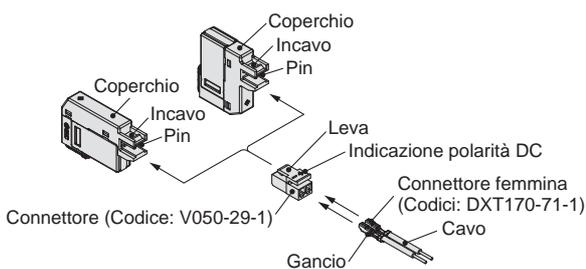
Come usare il connettore a innesto

⚠ Precauzione

1. Collegamento e scollegamento dei connettori

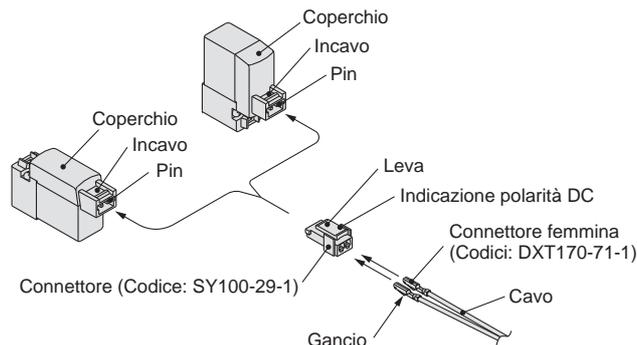
- Per collegare un connettore, tenere tra le dita la leva e il connettore ed inserirlo direttamente nei pin dell'elettrovalvola in modo tale che il dente d'arresto sulla leva venga spinto nell'incavo e si blocchi.
- Per scollegare un connettore, rimuovere il dente d'arresto dall'incavo premendo la leva con il pollice e tirare il connettore fino ad estrarlo.

Per JSY1000



* Per non danneggiare il connettore e il coperchio, non tirare eccessivamente il cavo (con una forza pari o superiore a 10 N).

Per JSY3000/5000



* Per non danneggiare il connettore e il coperchio, non tirare eccessivamente il cavo (con una forza pari o superiore a 30 N).

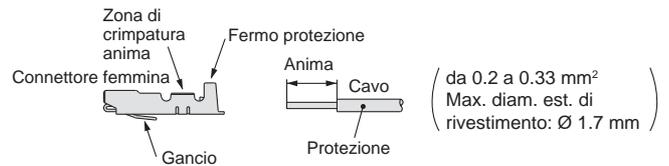
Come usare il connettore a innesto

⚠ Precauzione

2. Fissaggio di cavi e connettore femmina

Spelare da 3.2 a 3.7 mm l'estremità dei cavi ed inserire le estremità dei cavi nei connettori femmina, quindi fissare con apposito utensile. Al termine, fare attenzione che i rivestimenti dei cavi non entrino nell'area di fissaggio.

(Contattare SMC per gli utensili di fissaggio dedicati).



3. Collegamento e scollegamento dei cavi con connettore femmina

• Collegamento

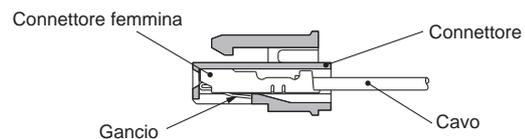
Inserire il connettore femmina nei fori quadrati del connettore (con indicazione ⊕, ⊖) e continuare a premere completamente finché non si bloccano agganciandosi in sede nel connettore.

(Quando vengono inseriti nella sede, i loro ganci si aprono bloccandosi automaticamente). Confermare l'avvenuto aggancio tirando leggermente il filo.

• Scollegamento

Per scollegare il connettore femmina dal connettore, tirare il cavo premendo contemporaneamente il gancio del connettore femmina con un utensile con una punta sottile (circa 1 mm).

Se il connettore verrà usato di nuovo, prima allargare il gancio verso l'esterno.





Serie JSY1000/3000/5000

Precauzioni specifiche del prodotto 3

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni delle elettrovalvole a 3/4/5 vie, consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il manuale di funzionamento sul sito web di SMC, <http://www.smc.eu>

Connettore ad innesto

Codici di ordinazione

■ Per JSY1000

V050-30-□A-□

● Tensione nominale

Simbolo	Tensione nominale	Colore cavo
4	DC	Rosso, Nero
—	Senza cavo*1	

*1 Con connettore e solo 2 connettori femmina

● Lunghezza cavo

Simbolo	Lunghezza cavo
—	300 mm
6	600 mm
10	1000 mm
20	2000 mm
30	3000 mm
50	5000 mm

■ Per JSY3000/5000

SY100-30-□A-□

● Tensione nominale

Simbolo	Tensione nominale	Colore cavo
4	DC	Rosso, Nero
—	Senza cavo*1	

*1 Con connettore e solo 2 connettori femmina

● Lunghezza cavo

Simbolo	Lunghezza cavo
—	300 mm
6	600 mm
10	1000 mm
20	2000 mm
30	3000 mm
50	5000 mm

Codici di ordinazione

Specificare il codice del connettore ad innesto insieme al codice dell'elettrovalvola compatibile con il tipo di connettore senza connettore.

<Esempio> Lunghezza del cavo 2000 mm

Per DC

JSY3140-5LOZ

SY100-30-4A-20

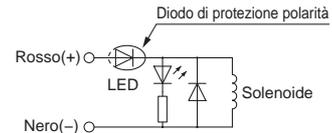
Circuito di protezione

⚠ Precauzione

<Per DC>

Connettore ad innesto Tipo L/M

■ Tipo polarizzato (Per JSY3000/5000) Con LED/circuito di protezione (□Z)

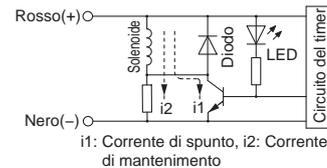


Collegare rispettando le indicazioni di polarità +/-.

Quando il cablaggio viene eseguito in fabbrica, il rosso è il positivo (+) mentre il nero è il negativo (-).

■ Con circuito a risparmio energetico (JSY 3000/5000: Esecuzione speciale)

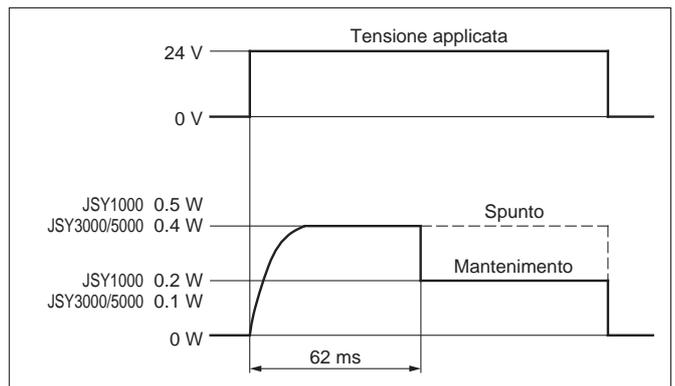
L'assorbimento è diminuito di circa 1 / 4 rispetto al prodotto standard riducendo la potenza richiesta per mantenere la valvola in uno stato di eccitazione. (Il tempo effettivo di eccitazione è di oltre 62 ms a 24 VDC)



i1: Corrente di spunto, i2: Corrente di mantenimento

Il circuito mostrato sopra riduce l'assorbimento elettrico durante il mantenimento al fine di risparmiare energia. Fare riferimento alla forma d'onda della potenza elettrica mostrata sotto.

<Forma d'onda della potenza elettrica con circuito a risparmio energetico>



· Dato che la tensione scenderà di circa 0.5 V a causa del transistor, prestare attenzione alla fluttuazione di tensione ammissibile. (Per maggiori informazioni, consultare le specifiche del solenoide di ogni tipo di valvola).



Serie JSY1000/3000/5000

Precauzioni specifiche del prodotto 4

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni delle elettrovalvole a 3/4/5 vie, consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il manuale di funzionamento sul sito web di SMC, <http://www.smc.eu>

Funzionamento continuo

⚠ Precauzione

Se una valvola viene continuamente eccitata per periodi di tempo prolungati, l'aumento di temperatura dovuto al riscaldamento del solenoide può causare una diminuzione delle prestazioni dell'elettrovalvola, ridurne la vita utile o avere effetti negativi sui dispositivi periferici. Se la valvola viene continuamente eccitata per periodi di tempo prolungati, usare una valvola con circuito a risparmio energetico. In particolare, se tre o più stazioni vicine sul manifold sono energizzate simultaneamente per lunghi periodi di tempo o se le valvole sul lato A e B sono energizzate simultaneamente per un lungo periodo di tempo, prestare particolare attenzione in quanto l'aumento di temperatura sarà maggiore.

Alimentazione di una elettrovalvola bistabile a 2 posizioni

⚠ Precauzione

Per evitare guasti di funzionamento, non eccitare contemporaneamente il lato A e il lato B dell'elettrovalvola bistabile a 2 posizioni.

Come sostituire i raccordi istantanei

⚠ Precauzione

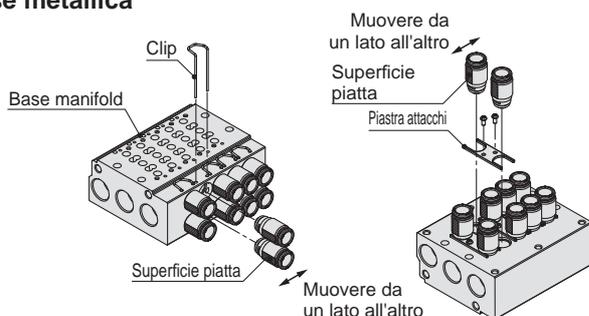
Sostituendo i raccordi istantanei della base manifold, è possibile cambiare il diametro degli attacchi 4(A), 2(B), 1(P) e 3/5(E). Durante la sostituzione dei raccordi istantanei, rimuovere la clip o la piastra prima di estrarre i raccordi istantanei. Montare i raccordi istantanei seguendo la procedura di rimozione a ritroso. Fare attenzione perché si potrebbe provocare una perdita d'aria se la clip e la piastra non sono inserite saldamente al momento della sostituzione. Fare riferimento a pag. 36 per i codici dei raccordi istantanei.

La direzione di montaggio è specificata quando si utilizzano i raccordi sotto indicati.

Montare il raccordo in modo che le superfici piatte del raccordo siano siano di lato.

Codice raccordo: KQSY10-C4-X1336 (JSY1000)
KQSY11-C6-X1336 (JSY1000)
KQSY30-C8-X1336 (JSY3000)
KQSY50-C12-X1336 (JSY5000)

■ Base metallica



* Non è possibile sostituire i raccordi C 2 o C 4 con raccordi C 6 per la serie JSY1000.

* Fare riferimento a pagina 36 per i codici dei raccordi istantanei, clip e piastra attacchi.

Raccordi istantanei

⚠ Precauzione

■ Collegamento e smontaggio tubi per raccordi istantanei

1) Collegamento del tubo

1. Selezionare un tubo che non presenti incrinature e tagliarlo ad angolo retto. Utilizzare le pinze tagliatubi TK- 1, 2 o 3. Non utilizzare pinze, tenaglie o forbici. Se si utilizzano utensili non appropriati, il tubo potrebbe essere tagliato diagonalmente o appiattirsi, ecc., rendendo impossibile un'installazione sicura e causando problemi quali la fuoriuscita del tubo dopo l'installazione o perdite d'aria. Lasciare al tubo una certa tolleranza di lunghezza.
2. Afferrare il tubo ed introdurlo lentamente a pressione nel raccordo.
3. Dopo aver inserito il tubo, tirarlo leggermente per verificare che non fuoriesca. Se l'anello di rilascio non viene premuto abbastanza, il tubo presenterà un'incisione eccessiva e risulterà più difficile lo scollegamento.

2) Scollegamento del tubo

1. Premere a sufficienza l'anello di rilascio, premendo allo stesso modo il collare lungo la circonferenza.
2. Estrarre il tubo mantenendo premuto il anello di rilascio in modo tale che non fuoriesca. Se l'anello di rilascio non viene premuto abbastanza, il tubo presenterà un'incisione eccessiva e risulterà più difficile lo scollegamento.
3. Per riutilizzare un tubo già usato, tagliare con cura la parte rovinata. Se la parte incisa venisse riutilizzata, potrebbero verificarsi problemi quali perdita d'aria o difficoltà di scollegamento.

Raccordi applicabili: KQ2H, KQ2S, Serie M

Serie	Modello	Attacco di connessione	Attacco	Raccordo	Diam. est. tubo applicabile						
					Ø2	Ø4	Ø6	Ø8	Ø10	Ø12	
JSY1000	JJ5SY1-40/41(R) Base manifold	1P, 5EA 3EB	1/8	KQ2H							
				KQ2S							
		X, PE	M5	KQ2H							
				KQ2S							
		4A, 2B	M5	KQ2H							
				KQ2S							
	M3	KQ2H									
		KQ2S									

Serie	Modello	Attacco di connessione	Attacco	Raccordo	Diam. est. tubo applicabile					
					Ø2	Ø4	Ø6	Ø8	Ø10	Ø12
JSY3000	JJ5SY3-40/41(R) Base manifold	1P, 5EA 3EB	1/4	KQ2H						
				KQ2S						
		X, PE	M5	KQ2H						
				KQ2S						
		4A, 2B	1/8	KQ2H						
				KQ2S						
	M5	KQ2H								
		KQ2S								

Serie	Modello	Attacco di connessione	Attacco	Raccordo	Diam. est. tubo applicabile					
					Ø2	Ø4	Ø6	Ø8	Ø10	Ø12
JSY5000	JJ5SY5-40/41(R) Base manifold	1P, 5EA 3EB	3/8	KQ2H						
				KQ2S						
		X, PE	M5	KQ2H						
				KQ2S						
		4A, 2B	1/4	KQ2H						
				KQ2S						
	1/8	KQ2H								
		KQ2S								



Serie JSY1000/3000/5000

Precauzioni specifiche del prodotto 5

Leggere attentamente prima dell'uso dei prodotti. Consultare la retrocopertina per le Istruzioni di sicurezza. Per le precauzioni delle elettrovalvole a 3/4/5 vie, consultare le "Precauzioni d'uso per i prodotti di SMC" e il manuale di funzionamento sul sito web di SMC, <http://www.smc.eu>

Altri produttori di tubi

Precauzione

1. Se si utilizzano tubi di altri produttori, si prega di verificare che le seguenti caratteristiche riguardanti la tolleranza del diametro esterno del tubo siano soddisfatte.

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1) Tubo in nylon | entro ± 0.1 mm |
| 2) Tubo in nylon morbido | entro ± 0.1 mm |
| 3) Tubi in poliuretano | entro $+0.15$ mm
entro -0.2 mm |

Non usare tubi che non soddisfino queste tolleranze del diametro esterno. Il collegamento potrebbe non essere possibile o potrebbe causare problemi quali la perdita d'aria o la fuoriuscita del tubo dopo la connessione.

Fissaggio del manifold a montaggio su guida DIN

Precauzione

- Quando il manifold è fissato con le viti su una superficie di montaggio, ecc. può essere utilizzato semplicemente mediante il fissaggio su entrambe le estremità della guida DIN se la superficie inferiore della guida DIN è completamente a contatto con la superficie di montaggio in caso di montaggio orizzontale. Tuttavia, in caso di utilizzo con un altro montaggio o con il montaggio laterale o inverso, fissare la guida DIN con le viti a intervalli regolari. In linea generale, inserire le viti nelle 2 posizioni per 2-5 stazioni, 3 posizioni per 6-10 stazioni, 4 posizioni per 11-15 stazioni e 5 posizioni per 16-20 stazioni.
- Quando si utilizza il manifold con guida DIN in un ambiente in cui vengono applicate vibrazioni o urti, la guida DIN stessa potrebbe rompersi. In particolare, se la superficie di installazione vibra durante il montaggio del manifold a parete o se un carico viene applicato direttamente sul manifold, la guida DIN potrebbe rompersi, causando la caduta del manifold. Quando si applicano vibrazioni, urti o carichi al manifold, assicurarsi di utilizzare il manifold a montaggio diretto.

Installazione

Precauzione

Anche se la pressione di alimentazione rientra nel campo della pressione di esercizio, quando il diametro della tubazione è limitato a causa della riduzione della sezione dell'attacco di alimentazione (P), la portata sarà insufficiente. In questo caso, la valvola non commuta completamente e il cilindro potrebbe funzionare non correttamente.

Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza servono per prevenire situazioni pericolose e/o danni alle apparecchiature. Il grado di pericolosità è indicato dalle diciture di "Precauzione", "Attenzione" o "Pericolo". Rappresentano avvisi importanti relativi alla sicurezza e devono essere seguiti assieme agli standard internazionali (ISO/IEC)*1) e altri regolamenti sulla sicurezza.

Precauzione:

Precauzione indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni lievi o medie.

Attenzione:

Attenzione indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o la morte.

Pericolo:

Pericolo indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.

1) ISO 4414: Pneumatica – Regole generali relative ai sistemi pneumatici.

ISO 4413: Idraulica – Regole generali relative ai sistemi.

IEC 60204-1: Sicurezza dei macchinari – Apparecchiature elettriche delle macchine. (Parte 1: norme generali)

ISO 10218-1: Sicurezza dei robot industriali di manipolazione. ecc.

Attenzione

1. La compatibilità del prodotto è responsabilità del progettista dell'impianto o di chi ne definisce le specifiche tecniche.

Dato che il presente prodotto viene usato in diverse condizioni operative, la sua compatibilità con un determinato impianto deve essere decisa dalla persona che progetta l'impianto o ne decide le caratteristiche tecniche in base ai risultati delle analisi e prove necessarie. La responsabilità relativa alle prestazioni e alla sicurezza dell'impianto è del progettista che ha stabilito la compatibilità con il prodotto. La persona addetta dovrà controllare costantemente tutte le specifiche del prodotto, facendo riferimento ai dati del catalogo più aggiornato con l'obiettivo di prevedere qualsiasi possibile guasto dell'impianto al momento della configurazione dello stesso.

2. Solo personale qualificato deve azionare i macchinari e gli impianti.

Il presente prodotto può essere pericoloso se utilizzato in modo scorretto. Il montaggio, il funzionamento e la manutenzione delle macchine o dell'impianto che comprendono il nostro prodotto devono essere effettuati da un operatore esperto e specificamente istruito.

3. Non effettuare la manutenzione o cercare di rimuovere il prodotto e le macchine/impianti se non dopo aver verificato le condizioni di sicurezza.

1. L'ispezione e la manutenzione della macchina/impianto possono essere effettuate solo ad avvenuta conferma dell'attivazione delle posizioni di blocco di sicurezza specificamente previste.
2. Al momento di rimuovere il prodotto, confermare che le misure di sicurezza di cui sopra siano implementate e che l'alimentazione proveniente da qualsiasi sorgente sia interrotta. Leggere attentamente e comprendere le precauzioni specifiche del prodotto di tutti i prodotti relativi.
3. Prima di riavviare la macchina/impianto, prendere le dovute precauzioni per evitare funzionamenti imprevisti o malfunzionamenti.

4. Contattare prima SMC e tenere particolarmente in considerazione le misure di sicurezza se il prodotto viene usato in una delle seguenti condizioni.

1. Condizioni o ambienti che non rientrano nelle specifiche date, l'uso all'aperto o in luoghi esposti alla luce diretta del sole.
2. Impiego nei seguenti settori: nucleare, ferroviario, aviazione, spaziale, dei trasporti marittimi, degli autotrasporti, militare, dei trattamenti medici, alimentare, della combustione e delle attività ricreative. Oppure impianti a contatto con alimenti, circuiti di blocco di emergenza, applicazioni su presse, sistemi di sicurezza o altre applicazioni inadatte alle specifiche standard descritte nel catalogo del prodotto.
3. Applicazioni che potrebbero avere effetti negativi su persone, cose o animali, e che richiedano pertanto analisi speciali sulla sicurezza.
4. Utilizzo in un circuito di sincronizzazione che richiede un doppio sistema di sincronizzazione per evitare possibili guasti mediante una funzione di protezione meccanica e controlli periodici per confermare il funzionamento corretto.

Precauzione

1. Questo prodotto è stato progettato per l'uso nell'industria manifatturiera.

Il prodotto qui descritto è previsto basicamente per l'uso pacifico nell'industria manifatturiera.

Se è previsto l'utilizzo del prodotto in altri tipi di industrie, consultare prima SMC per informarsi sulle specifiche tecniche o all'occorrenza stipulare un contratto.

Per qualsiasi dubbio, contattare la filiale di vendita più vicina.

Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità/ Requisiti di conformità

Il prodotto usato è soggetto alla seguente "Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità" e "Requisiti di conformità". Leggerli e accettarli prima dell'uso.

Limitazione di garanzia ed esonero di responsabilità

1. Il periodo di garanzia del prodotto è di 1 anno in servizio o 18 mesi dalla consegna, a seconda di quale si verifichi prima.²⁾ Inoltre, il prodotto dispone di una determinata durabilità, distanza di funzionamento o parti di ricambio. Consultare la filiale di vendita più vicina.
2. Per qualsiasi guasto o danno subito durante il periodo di garanzia di nostra responsabilità, sarà effettuata la sostituzione del prodotto o dei pezzi necessari. Questa limitazione di garanzia si applica solo al nostro prodotto in modo indipendente e non ad altri danni che si sono verificati a conseguenza del guasto del prodotto.
3. Prima di utilizzare i prodotti di SMC, leggere e comprendere i termini della garanzia e gli esoneri di responsabilità indicati nel catalogo del prodotto specifico.
- 2) Le ventose per vuoto sono escluse da questa garanzia di 1 anno. Una ventosa per vuoto è un pezzo consumabile pertanto è soggetto a garanzia per un anno a partire dalla consegna. Inoltre, anche durante il periodo di garanzia, l'usura del prodotto dovuta all'uso della ventosa per vuoto o il guasto dovuto al deterioramento del materiale in plastica non sono coperti dalla garanzia limitata.

Requisiti di conformità

1. È assolutamente vietato l'uso dei prodotti di SMC negli impianti di produzione per la fabbricazione di armi di distruzione di massa o altro tipo di armi.
2. Le esportazioni dei prodotti o della tecnologia di SMC da un paese a un altro sono regolate dalle relative leggi e norme sulla sicurezza dei paesi impegnati nella transazione. Prima di spedire un prodotto di SMC in un altro paese, assicurarsi di conoscere e osservare tutte le norme locali che regolano l'esportazione in questione.

Precauzione

I prodotti SMC non sono stati progettati per essere utilizzati come strumenti per la metrologia legale.

Gli strumenti di misurazione fabbricati o venduti da SMC non sono stati omologati tramite prove previste dalle leggi sulla metrologia (misurazione) di ogni paese.

Pertanto, i prodotti SMC non possono essere utilizzati per attività o certificazioni imposte dalle leggi sulla metrologia (misurazione) di ogni paese.

Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi di leggere le "Precauzioni per l'uso dei prodotti di SMC" (M-E03-3) prima dell'uso.

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz
Denmark	+45 70252900	www.smc.dk.com	smc@smc.dk.com
Estonia	+372 6510370	www.smc.pneumatics.ee	info@smc.ee
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smc.fi@smc.fi
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	info@smc-france.fr
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv

Lithuania	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info@smclt.lt
Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
Poland	+48 222119600	www.smc.pl	office@smc.pl
Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoioclientept@smc.smces.es
Romania	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
Russia	+7 8123036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
Sweden	+46 (0)86031200	www.smc.nu	smc@smc.nu
Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	helpcenter@smc.ch
Turkey	+90 212 489 0 440	www.smc.pnomatik.com.tr	info@smc.pnomatik.com.tr
UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk